

渔业委员会

第三十届会议报告

2012 年 7 月 9-13, 罗马



粮农组织出版物副本可向
粮农组织知识交流、研究及推广办公室销售组索取：
Sales and Marketing Group
Publishing Policy and Support Branch
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension
FAO, Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
电子信箱： publications-sales@fao.org
传真： +39 06 57053360
网址： www.fao.org/icatalog/inter-e.htm

渔业委员会

第三十届会议报告

2012 年 7 月 9—13 日，罗马

联合国粮食及农业组织
2012 年，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

ISBN 978-92-5-507394-6

版权所有。粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行复制和传播。申请非商业性使用将获免费授权。为转售或包括教育在内的其他商业性用途而复制材料，均可产生费用。如需申请复制或传播粮农组织版权材料或征询有关权利和许可的所有其他事宜，请发送电子邮件致：copyright@fao.org，或致函粮农组织知识交流、研究及推广办公室出版政策及支持科科长：Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy。

© 粮农组织 2013年

本文件的编写

本文件系渔业委员会第三十届会议通过的最终报告，该届会议于 2012 年 7 月 9 日至 13 日在罗马举行。

粮农组织。

渔业委员会第三十届会议报告。2012 年 7 月 9-13 日，罗马。

粮农组织渔业和水产养殖业报告第 1012 号。罗马粮农组织。2013 年。66 页。

内容提要

渔业委员会（渔委）第三十届会议于 2012 年 7 月 9-13 日在意大利罗马举行。渔委审议了渔业和水产养殖领域的国际性问题和粮农组织计划及其实施情况。渔委强调《世界渔业和水产养殖状况》这一旗舰出版物具有重大价值，建议粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持，考虑对种群状况进行更为简单的分类。渔委表示大力支持《负责任渔业行为守则》及其相关文书的标准和规范，同意进一步努力促进其可获取性及更有效实施。渔委同意制定可追溯性最佳实践准则。渔委重申支持粮农组织与《濒危野生动植物种国际贸易公约》和世界贸易组织合作。渔委重申对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。渔委请粮农组织为《水产养殖认证准则》制定一致性评估框架和一个战略文件草案，包括水产养殖分委员会的长期战略计划，强调了未来工作的具体需要。渔委促请粮农组织进一步重视食用鱼品，确保这些方面纳入全球和区域海洋养护和管理框架，维护其在海洋治理与渔业和水产养殖领域的领导作用。渔委请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物可能构成的威胁。渔委要求在制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》方面继续与所有利益相关者磋商，一致认为需要为该《准则》制定实施战略。渔委一致认为非法、不报告、不管制捕鱼仍然是持续存在的紧迫问题，这一问题对可持续渔业和粮食安全产生不利影响。渔委赞同 2009 年粮农组织《港口国措施协定》特设工作组的职责范围。渔委要求召集《船旗国表现标准》草案第二次技术磋商会复会。渔委重申支持《全球渔船、冷藏运输船和补给船记录》。渔委一致认为粮农组织应当着重关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动加强协调；促请粮农组织确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。渔委通过了修订的《议事规则》，赞同对现行工作方法的相应调整。渔委还批准了其《2012-2015 多年工作计划》。

目 录

	页 次
提请大会注意的全球政策和管理事项	vii
提请理事会注意的计划和预算事项	viii
	段 次
会议开幕	1-4
通过会议议程和安排	5-7
任命起草委员会成员	8
通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整	9-12
世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要 （包括介绍《2012年世界渔业和水产养殖状况》）	13-24
关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和 战略方面的进展情况及其他事项	25-26
渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议 （印度海德拉巴，2012年2月20-24日）作出的决定和建议	27-37
渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日） 决定和建议	38-41
海洋治理及里约+20会议取得的相关成果	42-50
粮农组织（自渔委第二十九届会议以来）渔业和水产养殖若干活动 近期主要发展情况及今后工作	51-59
粮农组织渔业和水产养殖工作计划	60-68
委员会多年工作计划	69-72
选举渔委第三十一届会议主席和副主席	73
其它事项	74-75
下届会议的日期和地点	76
通过报告	77-78

	页 次
议 程	15
代表和观察员名单	16
文件清单	59
粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生致开幕词	60
对粮农组织渔业委员会会议事规则的拟议修正	63

提请大会注意的全球政策和管理事项

渔委：

- i) **强调**需要继续改进渔业管理，鼓励粮农组织在这些问题上发挥领导作用，包括制定全球可持续性准则，帮助沿海发展中国家加强管理能力。（第 19 段）
- ii) **鼓励**粮农组织继续同经济合作与发展组织和国际海事组织保持良好合作。（第 24 段）
- iii) **要求**粮农组织《濒贸公约》评估专家咨询小组按照其职责范围进一步审议有关渔业管理和国际贸易的技术问题，并强调专家咨询小组的主要科学作用。（第 34 段）
- iv) **同意**粮农组织与世界贸易组织（世贸组织）就有关鱼和渔业产品贸易的问题，特别就多哈回合框架下的渔业补贴谈判，继续开展合作，并考虑到世贸组织成员的权利和义务。（第 35 段）
- v) **支持**建立粮农组织遗传资源和技术咨询工作组，就水生遗传资源和技术事项向粮农组织提出建议，以加强水生遗传资源管理方面的国际合作。（第 39j 段）
- vi) **敦促**粮农组织在粮食安全和改善营养的背景下，包括在世界粮食安全委员会的工作中，加强对鱼作为食品的重视，并确保在制定和改进全球及区域海洋保护和管理框架时不能忘记粮食安全和改善营养，包括通过加强协调一致和统筹兼顾。（第 45 段）
- vii) **敦促**粮农组织在有关海洋治理与渔业和水产养殖问题的讨论、辩论、政策制定框架及论坛中发挥领导作用。（第 46 段）
- viii) **请**粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物的形成可能对渔业和粮食安全构成的威胁。（第 50 段）
- ix) **同意**需要在各级制定《小型渔业准则》实施战略，包括相关政策改革计划。（第 52h 段）
- x) **一致认为**虽然取得了一些进展，但非法、不报告和不管制捕鱼仍是个长期存在的紧迫问题，对实现可持续渔业和粮食安全产生了重大的不利影响。（第 53 段）
- xi) **一致认为**粮农组织应关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动，包括与联合国系统内其他政府间机构加强协调。（第 63 段）

提请理事会注意的计划和预算事项

渔委：

- i) **建议**粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持。（第 14 段）
- ii) **鼓励**进一步研究工业化捕捞活动对低营养级物种的影响。（第 20 段）
- iii) **强调了**粮农组织深海渔业工作的重要性。（第 21 段）
- iv) **要求**粮农组织提供技术支持，包括制定可持续水产养殖管理计划。（第 22 段）
- v) **一致认为**秘书处应探讨准确编制索引和简化的方案。（第 26b 段）
- vi) **要求**进一步分析《鲨鱼养护和管理国际行动计划》（国际鲨鱼行动计划）实施情况。（第 26g 段）
- vii) **强调**必须注意确保在养护和管理评估中，采用生态系统办法来全面评估兼捕和丢弃问题。（第 26m 段）
- viii) **强调了**粮农组织能力建设活动的重要性，特别是在发展中国家小规模生产者和加工者的市场准入和增值方面。（第 28 段）
- ix) **同意**分委员会制订的关于今后在制定可追溯性最佳实践准则方面开展工作的职责范围。（第 30 段）
- x) **同意**对不同生态标签计划对渔业管理和经济回报带来的效果进行评估将是有益的。（第 33 段）
- xi) **重申支持**粮农组织关于商业性开发与《濒危野生动植物种国际贸易公约》相关的水生物种方面所开展的工作，强调该项工作应由粮农组织正常计划供资。（第 34 段）
- xii) **重申**对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。（第 39b 段）
- xiii) **重申**增加分配给粮农组织渔业及水产养殖部水产养殖活动的财政资源。（第 39c 段）
- xiv) **鼓励**秘书处参加职责相关的其他国际机构的会议，使这些论坛更多地了解渔业活动。（第 49 段）
- xv) **请**粮农组织继续为区域和国家渔业机构，尤其是小型渔业方面的机构提供技术支持。（第 50 段）

- xvi) **建议**粮农组织研究海洋酸化和气候变化的影响，与其他组织就海洋污染问题开展合作。（第 50 段）
- xvii) 关于制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》，对进一步开展国家和区域磋商以及定于 2013 年 5 月召集一次政府间技术磋商会议**表示支持**。渔委还指出需要提供充足资金，以推动各区域国家政府的平衡参与以及民间社会组织和其他利益相关者的广泛参与。（第 52b 段）
- xviii) **要求**秘书处尽早召集第二次技术磋商会复会，努力就《船旗国表现标准》草案达成共识。（第 55 段）
- xix) **重申支持**粮农组织分阶段持续编制《全球记录》，使其经济有效及确保与其他现有举措协调。（第 56a 段）
- xx) **敦促**粮农组织、粮农组织成员、非政府组织及其他捐助者向发展中国家提供财政和技术支持，以全面加强其打击非法、不报告和不管制捕鱼的能力。（第 57 段）
- xxi) **敦促**秘书处确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。（第 65 段）

会议开幕

1. 渔业委员会（渔委）于 2012 年 7 月 9 日至 13 日在罗马举行了其第三十届会议。出席本届会议的有：委员会的 119 名成员和 1 名，粮农组织的另外 2 个成员国、1 个准成员以及罗马教廷的观察员，联合国 5 个专门机构的代表以及 74 个政府间和国际非政府组织的观察员。代表和观察员名单见渔委网页。
2. 渔委第二十九届会议主席 Mohammed Pourkazemi 先生宣布会议开幕，并对与会者表示欢迎。
3. 粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生祝贺会议开幕并发表讲话，指出粮农组织所有五个区域会议都要求重视渔业和水产养殖业，其中三个区域会议（非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比）将水产养殖业确定为优先重点。总干事讲话稿全文见渔委网页。
4. 委员会注意到欧洲联盟提交的权限和表决权声明。

通过会议议程和安排

5. 委员会通过了本届会议的议程和时间表。议程见本报告附录 A。提交委员会的文件的清单见渔委网页。
6. 委员会商定，作为一种过渡措施，渔委第二十九届会议的主席（伊朗伊斯兰共和国）、第一副主席（挪威）和其他副主席（加拿大、智利、印度、西班牙和津巴布韦）将在渔委第三十届会议期间继续任职，直到在议题 13 项下选举出渔委第三十届会议的主席和副主席为止。
7. 委员会出于对渔船的关切，同意在议题 14 其他事项下审议海盗问题。

任命起草委员会成员

8. 选出的起草委员会成员如下：阿根廷、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、塞浦路斯、日本、肯尼亚、瑙鲁、新西兰、挪威、阿曼、西班牙、斯里兰卡和美利坚合众国。美利坚合众国主持起草委员会的工作。

通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整

9. 委员会审查并批准了对 COFI/2012/9 号文件附录所列委员会《议事规则》的拟议修正，包括随后渔委主席团与成员磋商后提出对第 I 条第 2 款的进一步修正。
10. 委员会通过的经修订的《议事规则》载于本报告附录 B。
11. 委员会批准 COFI/2012/9 号文件中建议的现行工作方法调整。

12. 委员会商定，渔委第三十一届会议渔委主席团将审议泰国代表亚洲区域小组一些成员提请渔委第三十一届会议批准的提案。该提案旨在改变第一副主席有权接任后一届会议主席的现行做法。该提案还涉及在经修订的《议事规则》第 I 条第 1 款后添加以下一句内容：

主席、第一副主席及其他五位副主席应从以下区域中选举产生：非洲、亚洲、欧洲、拉丁美洲及加勒比、近东、北美和西南太平洋各选出一名代表。

世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要（包括介绍《2012 年世界渔业和水产养殖状况》）

13. 委员会大力支持将《世界渔业和水产养殖状况》作为一个特定议程的举措，并建议为今后的渔委会议做同样的安排。委员会要求在其会议之前充分提前出版《世界渔业和水产养殖状况》，以便有足够的时间审阅。

14. 委员会强调，《世界渔业和水产养殖状况》作为旗舰出版物价值很高，它介绍对全球现状和趋势的清楚认识，提供参考标准，为未来确立方向。数据和统计的准确性构成《世界渔业和水产养殖状况》结论的基础，因此委员会建议粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持。《世界渔业和水产养殖状况》的质量还可以通过与区域渔业管理组织及政府间组织合作收集更多信息，进一步指出明确的信息来源等来提高。

15. 委员会建议今后各期《世界渔业和水产养殖状况》着重研究一系列专题，包括对粮农组织《负责任渔业行为守则》（《守则》）执行情况的监测，气候变化、海洋酸化和污染的影响，渔船船员的工作条件、成功的故事，如国际行动计划事项和积极的发展，研究和开发成果，渔获物的转运、性别主流化方面，发展中国家的鱼品贸易发展的影响，以及对兼捕渔获物和生物多样性问题的见解。

16. 委员会强调要确保将《世界渔业和水产养殖状况》的主要信息传递给级决策人员及更广泛的公众。会上建议更多地利用《世界渔业和水产养殖状况》传单，可将其作为政策简报的辅助手段。传单可以按照需要由各地翻译为本国语言供更为广泛的传播，鉴于各国可获得的《世界渔业和水产养殖状况》印刷本数量有限尤应如此。

17. 委员会对鱼类资源状况的常用报道方式，尤其是对报道百分比很高的资源已充分或过度开发的负面报道表示关切。为了确保公众的准确解读，避免过度强调负面角度的风险，委员会建议粮农组织秘书处基于资源开发的可持续性，对资源状况采用更简单的分类。会议建议设立囊括所有常见资源状况分类的两大类，一类表明从生物学角度来看可持续的捕捞水平，另一类表明从生物学角度来看不

可持续的捕捞水平。资源被充分开发这一子类则可归入生物学上可持续的捕捞水平大类。委员会要求粮农组织秘书处充分说明所有信息来源。

18. 委员会对捕捞能力在一定程度上从有效管理的水域转移至那些管理不那么有效，容易发生非法、不报告和不管制捕捞的水域表示关切，并指出需要限制这种捕捞能力的转移，这种转移可能导致非法、不报告、不管制捕鱼。

19. 委员会强调需要继续改进渔业管理。其应采用手段是加强国际、区域和分区域合作，特别是加强沿海国和船旗国之间的合作，以实现政策一致性，酌情评价区域渔业管理组织的表现并改革这些组织，同时充分研究其互补性，强化关于非法、不报告和不管制捕捞的政策和法律框架，号召各成员考虑接受 2009 年粮农组织《港口国措施协定》（2009 年协定），制定减少捕捞能力过剩的计划，加强数据收集，特别是小规模作业数据的收集。同时，管理部门需要着重关注有危险鱼群的保护和管理措施。委员会鼓励粮农组织在这些问题上发挥领导作用，包括制定全球可持续性准则，帮助沿海发展中国家加强管理能力。

20. 委员会鼓励进一步研究工业化捕捞活动对低营养级物种的影响，为制定适当的渔获量和努力量水平，从而降低其对生态环境的影响提供支持。

21. 委员会强调了粮农组织深海渔业工作的重要性。

22. 委员会强调了水产养殖满足食用鱼需求增长，创造社会经济收益，同时减轻对野生鱼类的压力的潜力。委员会强调增长必须以可持续的方式实现，要求粮农组织提供技术支持，包括制定可持续水产养殖管理计划。审议的问题包括可持续地管理用于鱼饲料的野生鱼类资源，以及作为替代办法，增加对鱼类废物的利用、对高质量苗种的认证和对环境影响的控制。

23. 委员会强调了鱼产品总作为食物和蛋白质及其他营养素的积极来源的特性。委员会成员强调了鱼在粮食安全方面的作用，强调渔业和水产养殖业在为发展中国家提供食物和收入及抗击营养不良方面至关重要。会议对非洲鱼类消费增长速度低于全球趋势表示关切。

24. 委员会鼓励粮农组织继续同经济合作与发展组织和国际海事组织保持良好合作。

关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项

25. 为促进鱼和渔业产品的可持续养护和管理、发展及使用，委员会表示大力支持《守则》规定的标准和规范及其相关文书。

26. 委员会：

- (a) 对问卷的低回复率表示关注，鼓励成员回复问卷，若遇到困难则提醒秘书处；
- (b) 一致认为为改善《守则》及其相关文书的获取途径和促进其更有效的实施，秘书处应探讨准确编制索引和简化的方案，并向渔委第三十一届会议报告。这一过程不应涉及对相关文书的重新谈判；
- (c) 支持通过网络对问卷进行报告，同时考虑到某些发展中国家的宽带限制；
- (d) 赞同审查问卷内容有助于评估各主题的进展情况；
- (e) 支持通过审查分发给区域渔业机构和非政府组织的问卷内容，以及使这些实体采用网络报告系统，收集《守则》实施方面区域努力的更多信息；
- (f) 认识到需要粮农组织正在提供的协助来促进发展中国家更有效实施《守则》，包括按要求汇编问卷；
- (g) 赞赏对《鲨鱼养护和管理国际行动计划》（国际鲨鱼行动计划）实施情况开展的审查，要求进一步分析、纳入市场国和改进数据采集记录；
- (h) 认识到各国和区域渔业管理组织需在鲨鱼养护和管理方面采取进一步行动；
- (i) 认识到水产养殖生产的全球增长并特别指出，《守则》提供了一个水产养殖发展框架，并正被用于实现这一目的；
- (j) 欢迎粮农组织/国际劳工组织（劳工组织）/国际海事组织（海事组织）在渔业部门海上安全方面开展的合作，指出应持续开展这种合作；
- (k) 对完成并正在出版新的小型渔船安全标准，以及粮农组织/劳工组织/海事组织完成有关协助主管部门实施各类和各规格渔船设计、建造和装备自愿文书的新准则表示满意；
- (l) 认识到持续需要支持实施《守则》中有关小规模渔业的规定，并承认这类渔业对许多国家的粮食和生计安全具有重要意义；
- (m) 注意到成员提供的兼捕和丢弃方面的信息。委员会强调，必须注意确保在养护和管理评估中，采用生态系统办法来全面评估兼捕和丢弃问题。会上强调了兼捕和丢弃与集鱼器的影响和粮食安全之间的联系；
- (n) 注意到正在进行的收集减缓商业性海洋渔业中海洋哺乳动物兼捕方面信息的外部过程及需要在所有海域采取减缓措施。

渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（印度海德拉巴，2012年2月20-24日）作出的决定和建议

27. 委员会通过鱼品贸易分委员会第十三届会议（印度海德拉巴，2012年2月20-24日）报告，并感谢印度政府主办此次会议。

28. 委员会强调了粮农组织能力建设活动的重要性，特别是在发展中国家小规模生产者和加工者的市场准入和增值方面。

29. 委员会对粮农组织一直在进行的价值链工作表示欢迎，并鼓励粮农组织扩大此项工作范围，纳入新的国家和物种。

30. 委员会同意分委员会制订的关于今后在制定可追溯性最佳实践准则方面开展工作的职责范围，一些成员指出这些职责范围将成为打击非法、不报告和不管制捕鱼的一项重要手段。委员会强调这项工作应包括对最佳实践和现有标准进行汇编及分析，以实现可追溯性的不同目的，包括进行一项全面分析。委员会强调该项工作应包括差异分析，且以下原则应为分析工作提供框架：

- (a) 不会对贸易设置不必要的壁垒；
- (b) 等效性；
- (c) 以风险为基础；
- (d) 可靠、简洁、明确、透明。

31. 委员会对私有标准的激增和生态标签计划可能导致的贸易壁垒和限制表达了关切。一些成员支持通过评价框架，来评估公共和私人生态标签计划与《粮农组织海洋捕捞渔业鱼和渔产品生态标签准则》（评价框架）相符情况。一些成员则不支持通过该评价框架。注意到评价框架已公布。一些成员要求根据粮农组织《准则》在评价生态标签和认证方面迅速取得进展。

32. 成员对某些生态标签计划使用粮农组织标志从而可能误导消费者表示关切。

33. 委员会同意对于各项生态标签计划对渔业管理和经济收益产生的影响进行评估是有益的。

34. 委员会重申支持粮农组织关于商业性开发与《濒危野生动植物种国际贸易公约》相关的水生物种方面所开展的工作。委员会要求粮农组织《濒贸公约》评估专家咨询小组按照其职责范围进一步审议有关渔业管理和国际贸易的技术问题，并强调了专家咨询小组的主要科学作用。成员强调该项工作应由粮农组织正常计划供资。

35. 委员会同意粮农组织与世界贸易组织（世贸组织）就有关鱼和渔业产品贸易的问题，特别就多哈回合框架下的渔业补贴谈判，继续开展合作，同时考虑到世贸组织成员的权利和义务。

36. 委员会同意将一项专门针对小型渔业的议题纳入分委员会下一届会议。

37. 委员会接受了挪威关于主办鱼品贸易分委员会第十四届会议的邀请。

渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日） 决定和建议

38. 委员会通过了渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日）报告，并感谢南非政府主办该届会议。

39. 委员会：

- (a) 强调水产养殖作为对全球粮食和营养安全、就业和创收做出贡献的部门，其可持续发展非常重要，重申需要赋予小规模水产养殖农民权力，并帮助他们应对日益严峻的挑战；
- (b) 重申对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求；
- (c) 重申增加分配给粮农组织渔业及水产养殖部水产养殖活动的财政资源；
- (d) 要求粮农组织为《水产养殖认证准则》制订一致性评估框架，并指出这些活动和生成的工具不应导致任何技术性贸易壁垒。一些成员对该项要求表示关切并持保留态度；
- (e) 忆及《水产养殖认证准则》应逐步实施，有必要在多边层面并与相关政府间组织合作，制订合适的标准，以确保认证系统不会成为不必要的贸易壁垒，并与引用的国际标准保持一致；
- (f) 要求秘书处编制一份战略文件草案，包括一份分委员会长期战略计划，并在下届会议之前及早分发给各成员征求意见；
- (g) 强调需要进一步：
 - 提高饲料的质量和可获得性，加强替代性饲料来源；
 - 加强数据的收集及其在政策制定工作中的使用；
 - 加强区域和区域间水产养殖网络；
 - 协助南部非洲国家控制流行性溃疡综合症的传播；
 - 协助亚洲国家控制早期死亡综合症的传播；

- 协助各成员加强生物安全治理，发展风险分析能力，建立水生动物健康专家网络；
 - 加强粮农组织与世界动物卫生组织、粮农组织与非洲发展新伙伴关系之间的合作，
 - 生产更好的优质种子；
 - 加强水产养殖治理；
 - 通过南南合作加强水产养殖技术能力建设；
 - 更好地理解野生捕捞渔业与水产养殖之间相互作用；
 - 促进水产养殖公私伙伴关系；
 - 了解海洋酸化和气候变化对水产养殖造成的生态和社会影响；
 - 在水库进行冷水水产养殖和养殖渔业。
- (h) 认识到需要实施2011年7月在斯里兰卡召开的“水产养殖促进粮食安全、营养和经济发展亚洲区域部长级会议”的建议，包括建立一项全球水产养殖基金。
- (i) 强调需要重振非洲内陆渔业和水产养殖委员会；
- (j) 支持建立粮农组织遗传资源和技术咨询工作组，就水生遗传资源和技术事项向粮农组织提出建议，以加强水生遗传资源管理方面的国际合作。委员会注意到需要更好地区分品种选育和转基因生物培育的遗传改良。一些成员认为，这些转基因生物在国际层面为《卡塔赫纳生物安全议定书》所涵盖。

40. 阿根廷以书面形式重申对分委员会报告第 14 段持保留态度。该段提到粮农组织制定一个框架以评估水产养殖认证计划与粮农组织准则相一致情况这种可能性。

41. 分委会接受了俄罗斯联邦关于在圣彼得堡主办分委会第七届会议的邀请。

海洋治理及里约+20 会议取得的相关成果

42. 委员会评论了《里约+20 宣言》、关于海洋治理的当前趋势和举措以及粮农组织在这方面应该发挥的作用。许多成员建议更加经常地将海洋治理问题纳入渔委议程。会议认为，“治理”一词含义广泛、笼统，并未在任何与渔委工作有关的国际协议和其他文书中予以界定。

43. 委员会认识到最终的《里约+20 宣言》中海洋和渔业的能见度和重要性有所提高。委员会还指出虽然会上提到的很多问题对渔业界来说并不陌生，但渔业在粮食安全和减轻贫困方面的战略作用是第一次在此类会议上得到认同。

44. 委员会指出，全球海洋保护和管理的法律和体制框架以及其他国际渔业文书和协议已经存在，因此重点应放在其执行上。特别是，区域渔业管理组织在实施可持续渔业养护和管理措施方面的作用得到承认。粮农组织加大力度，通过提供技术援助和开展能力建设，增强成员国能力的必要性得到承认。

45. 委员会敦促粮农组织在粮食安全和改善营养的背景下，包括在联合国世界粮食安全委员会的工作中，加强对鱼作为食品的重视，并确保在制定和改进全球及区域海洋保护和管理框架时不能忘记粮食安全和改善营养，包括通过加强协调一致和统筹兼顾。

46. 委员会强调了粮农组织应成为联合国内部事关所有渔业和水产养殖事务的核心机构，并敦促粮农组织在有关海洋治理与渔业和水产养殖问题的讨论、辩论、政策制定框架及论坛中发挥领导作用。

47. 委员会强调了船旗国对国家管辖范围以外海域中悬挂其国旗的渔船和捕鱼相关船舶进行控制和管辖的重要性，建议各国和区域渔业管理组织更大程度地参与公海资源养护和可持续利用，并告诫人们，没有国家单独或通过区域渔业管理组织的有效参与，公海资源养护和可持续利用方面就不可能取得进展。

48. 委员会提醒秘书处确保在参加未经委员会事先决定的重大活动前与渔委会成员进行适当协商。

49. 委员会鼓励秘书处参加职责相关的其他国际机构的会议，以确保这些论坛更多地了解渔业活动和进行适当审议，并加强对全球渔业事务的领导作用。委员会获悉 2013 年将举办一个联合国海洋保护区研讨会，并要求粮农组织确保该研讨会参会者了解船旗国和区域渔业管理组织目前在国家管辖范围以外海域渔业管理方面的努力，尤其是注意为保护国家管辖范围以外的和禁渔区的脆弱海洋生态系统而采取的行动。

50. 委员会请求粮农组织继续为区域和国家渔业机构，尤其是小型渔业方面的机构提供技术支持。此外，委员会请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物的形成可能对渔业和粮食安全构成的威胁。会议建议粮农组织研究海洋酸化和气候变化的影响，与其他组织就海洋污染问题开展合作，不要开展与公海水产养殖有关的活动。

粮农组织 (自渔委第二十九届会议以来) 渔业和水产养殖若干活动近期主要发展情况及今后工作

(A) 有关制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》的最新情况

51. 委员会对以全面、参与性的办法制定《小型渔业准则》表示赞赏和支持，并指出该准则草案已经向各国和各区域的政策工作提供参考。委员会呼吁继续与各国政府、区域渔业机构、民间社会组织及其他相关方等所有利益相关者开展磋商，并创造机会就准则文本草案提出评论意见。

52. 委员会：

- (a) 忆及小型渔业具有重要的社会、经济和文化意义，它维系着千千万万人的生计，对粮食安全和营养作出贡献，且对于很多国家的社会保护和食物权的实现至关重要；
- (b) 对进一步开展国家和区域磋商以及定于 2013 年召集一次政府间技术磋商会议表示支持。委员会还指出需要提供充足资金，以推动各区域国家政府的平衡参与以及民间社会组织和其他利益相关者的广泛参与；
- (c) 建议《小型渔业准则》应面向所有利益相关者，做到简明、实用，且对包括捕捞社区成员在内的所有人而言都简单易懂；
- (d) 强调《小型渔业准则》应满足促进小型渔业可持续发展这一基本要求。在此方面，委员会强调，采取生态系统办法，采用选择性渔具，推广以社区为基础的管理办法和共同管理办法，并在必要的情况下开展国际管理都非常重要；
- (e) 强调《小型渔业准则》应特别重视采取各项措施，加强妇女、儿童、外来人口和土著居民等渔业弱势人群的能力；
- (f) 指出灾害风险管理及气候变化减缓对于小型渔业社区，尤其是小岛屿发展中国家非常重要；
- (g) 强调小型渔业在很多国家具有重要商业意义，需要继续完善小型渔业的市场准入；
- (h) 同意需要在各级制定《小型渔业准则》实施战略，包括相关政策改革计划，并忆及渔委第二十九届会议同意制定并实施一项全球援助计划，该援助计划将为此战略制定进程提供支持；
- (i) 注意到联合国世界粮食安全委员会为便于加强多方利益相关者参与其审议活动而通过的程序。会上指出，该程序是联合国世界粮食安全委

员会所特有的程序，该委员会虽然设在粮农组织，但并非粮农组织的技术委员会。会上还指出，粮农组织大会并未为其领导机构和法定机构正式通过该程序；

- (j) 注意到许多成员就是否需要设立一个小型渔业分委员会重申了其早先表明立场。

(B) 打击非法、不报告和不管制捕鱼

53. 委员会一致认为，虽然取得了一些进展，但非法、不报告和不管制捕鱼仍是个长期存在的紧迫问题，对实现可持续渔业和粮食安全产生了重大的不利影响。委员会鼓励所有成员采取行动，实施现有工具和文书以及加强各级合作。委员会注意到非洲小组发表的关于其应对非法、不报告、不管制捕鱼的努力和能力局限的声明及与国际利益相关者建立伙伴关系的重要作用。

54. 有关 2009 年《粮农组织港口国措施协定》，委员会：

- (a) 注意到 26 个成员说明本国关于批准、接受、核准或加入 2009 年协定的进程，呼吁其他成员采取相同行动，使该文书早日生效；
- (b) 感谢粮农组织举办一系列区域能力发展研讨会，为 2009 年协定生效做准备。委员会认识到 2012 年 4 月在泰国与亚太渔业委员会合作组织的第一届研讨会取得了成功，鼓励粮农组织在其他区域举办研讨会；
- (c) 认识到缔约国根据 2009 年《协定》第 16 条的规定提供国家联络点和指定港口详情很重要；
- (d) 批准了文件 COFI/2012/8 附录 1 中 2009 年《协定》第 6 部分的特设工作组职责范围，该项职责范围将在 2009 年《协定》生效时采用。

55. 委员会注意到有关船旗国表现标准草案的谈判需要进一步取得进展，要求秘书处尽早召集第二次技术磋商会复会，努力就该标准草案达成共识。委员会欢迎美利坚合众国努力使第二次复会的资金有保障。

56. 有关全球渔船、冷藏运输船和补给船记录，委员会：

- (a) 重申支持粮农组织分阶段持续编制该全球记录，一些成员表示关切的是，需要避免重复使其经济有效及确保与其他现有举措协调；
- (b) 认识到全球独有船舶识别码的必要性，视其为该全球记录用来鉴定和追踪船舶的一个关键组成部分；
- (c) 建议第一步是将独有船舶识别码应用于总吨位超过 100 的船舶；

- (d) 注意到区域渔业管理组织的船舶记录必须与全球记录协调一致；
- (e) 赞赏粮农组织为帮助发展中国家加强国家或区域船舶登记制度所做的工作。

57. 委员会敦促粮农组织、粮农组织成员、非政府组织及其他捐助者向发展中国家提供财政和技术支持，以全面加强其打击非法、不报告和不管制捕鱼的能力，包括其改进监测、控制和监视的能力。

58. 委员会欢迎哥斯达黎加公布其将于 2013 年主办第四次全球渔业执法培训研讨会，并鼓励成员参加该网络。该次研讨会由国际监测、控制和监视网络资助。

59. 一名成员指出，该议程文件和 2012 年《世界渔业和水产养殖状况》包含了关于非法、不报告、不管制捕鱼的一些结论性声明，但没有提供对于应对这一全球性威胁至关重要的支持性数据、信息和数字。

粮农组织渔业和水产养殖工作计划

(A) 未来展望

60. 委员会赞同会上介绍的大多数驱动因素和远景规划要素，并理解这些要素是一份“活”文件的组成部分，该文件将得到扩展以纳入信息收集和传播以及营销和捕捞后问题，并会根据新的情况和信息进行更新。

61. 委员会支持通过可持续渔业和水产养殖来实现确保粮食安全和扶贫的总体目标，并重申粮农组织在实现这些目标以及设定全球渔业和水产养殖议程方面的领导作用。

62. 委员会建议以渔业和水产养殖生态系统办法为框架，通过参与性的管理过程，将各项高级别目标转化为行动，同时顾及可持续发展的三大支柱。

63. 委员会一致认为，粮农组织应关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动，包括与联合国系统内其他政府间机构加强协调。

64. 委员会注意到未来可讨论的多个额外拟议主题。

(B) 《工作计划》和《中期计划》列出的优先重点

65. 委员会支持战略思考进程用于确定本组织未来战略方向。该进程应当为修订粮农组织《2010-2019 年战略框架》和编制《2014-2017 年中期计划》提供信息。委员会赞赏该进程的参与、透明性质，鼓励与成员、政府间组织、非政府组织、民间社会组织和其他利益相关者进行进一步正式和非正式对话。委员会欢迎数量减少、所涉领域更广的粮农组织战略目标确定进程，认识到对未来战略目标的定义工作正在进行之中。委员会敦促秘书处确保渔业和水产养殖优先重点在战略目

标中反映出来。委员会强调，粮农组织的核心职能和比较优势及与其规范和标准制定工作相联系很重要。

66. 委员会：

- (a) 支持粮农组织各区域会议的结果；
- (b) 支持粮农组织在可行时带头实施里约+20 会议有关渔业和水产养殖的结果；
- (c) 强调发展水产养殖的重要性，要求进一步重视这方面工作；
- (d) 强调国家计划框架，减少气候变化特别对小型渔业的影响，将性别纳入主流活动，提供技术援助和加强能力建设以支持可持续捕捞渔业（包括内陆渔业），减少捕捞后损失，改进渔业统计资料，加强监测、控制和监督及采用技术以减少捕捞的影响，研究工业化捕捞对低等鱼种的影响，改进船旗国表现，加强区域渔业管理组织；
- (e) 强调需要进一步开展工作，以有效实施《守则》及其相关文书和准则以及渔业和水产养殖生态系统方法。
- (f) 注意到联合国大会（联大）关于公海深海渔业的各项决议，不应当再次强调该项工作；
- (g) 强调了与海上安全相关工作的重要性；
- (h) 注意到不要使认证和生态标识计划成为国际贸易的技术壁垒、违反世贸组织规则很重要；
- (i) 注意到可通过更好地实施渔业管理措施来增加捕捞渔业产量；

67. 一些成员指出，由于关注重复和成本效益，不应当高度强调全球渔船、冷藏运输船和补给船记录的制定工作；

68. 委员会决定，通过渔委主席团加强成员与秘书处之间就该部正在进行的和将来的活动和工作开展对话。

委员会多年工作计划

69. 委员会批准《2012-2015 多年工作计划》。

70. 委员会强调《2012-2015 多年工作计划》是提高渔委效率和问责制的重要一步。

71. 委员会提议在《2012-2015 多年工作计划》中添加性别方面的内容。

72. 委员会请求粮农组织对其主持的、尚未经过评估的区域渔业机构进行绩效审查。

选举渔委第三十一届会议主席和副主席

73. 委员会选举 Johán H. Williams 先生（挪威）为主席，选举 Fabio Hazin 先生（巴西）为第一副主席。伊朗（伊斯兰共和国）、摩洛哥、新西兰、斯里兰卡和美利坚合众国当选为副主席。

其它事项

74. 委员会注意到伊朗伊斯兰共和国就需要打击海盗、制定确保公害渔船安全和渔船受到攻击时赔偿其损失的准则发表的讲话。伊朗伊斯兰共和国提议秘书处成立一个特设闭会期间工作组，向所有感兴趣的成员开放，在 2012 年年底前拟定打击海盗的准则，并将其提交秘书处在向所有相关方包括国际海事组织开放的一次会议上讨论。许多成员表示感谢伊朗伊斯兰共和国提请委员会注意这一事项并支持伊朗的提议，促请秘书处在粮农组织职责范围内采取行动，处理涉及捕鱼的任何问题，包括人的生命在海上遇到危险的问题。一些成员在支持这项提议的同时强调了展开更加深入讨论的重要性。会议上提出了有关打击海盗是否属于粮农组织职责范围的问题。

75. 主席向委员会简要介绍了他与粮农组织总干事的会晤。在此次会晤中，水产养殖的重要性得到强调，还提议把 2014 年或之后的年份确定为“国际水产养殖年”。会议要求秘书处进一步澄清正式批准这样一项提议的过程和程序。

下届会议的日期和地点

76. 委员会商定渔委第三十一届会议将于 2014 年 6 月在罗马举行。具体日期将由总干事与渔委主席团商定并提交 2012 年的下一届粮农组织理事会和 2013 年的粮农组织大会。

通过报告

77. 会议注意到，一些成员重申，本届会议文件中提及《1982 年联合国海洋法公约》，并不影响任何国家有关该文书的签署、批准和加入以及该文书进一步的作用的立场。此外，一些成员还重申，本届会议文件中提及《1995 年联合国鱼类资源协定》并不意味着该《协定》可适用于未表示同意受其制约的国家。

78. 渔委第三十届会议的报告于 2012 年 7 月 13 日得到通过。

议 程

1. 会议开幕
2. 通过会议议程和安排
3. 任命起草委员会
4. 通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整
5. 世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要（包括介绍 2012 年《世界渔业和水产养殖状况》）
5. 会议继续
6. 关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项
7. 渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012 年 2 月 20-24 日，印度海德拉巴）做出的决定和建议
8. 渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012 年 3 月 26-30 日，南非开普敦）做出的决定和建议
9. 海洋治理及里约+20 会议取得的相关成果
10. 粮农组织（自渔委第二十九届会议以来）渔业和水产养殖若干活动近期主要发展情况及今后工作
 - (a) 有关制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》的最新情况
 - (b) 打击非法、不报告和不管制捕鱼
11. 粮农组织渔业和水产养殖工作计划
 - (a) 未来展望
 - (b) 《工作计划》和《中期计划》列出的优先重点
12. 委员会多年工作计划
13. 选举渔委第三十一届会议主席和副主席
14. 其他事项
15. 下届会议日期和地点
16. 通过报告

代表和观察员名单

**MEMBERS OF THE
COMMITTEE/MEMBRES DU
COMITÉ/MIEMBROS DEL
COMITÉ****AFGHANISTAN/
AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8611009
Fax: +39 06 86322939
E-mail: arayazi@hotmail.com

**ALGERIA/ALGÉRIE/
ARGELIA**

Nadir BENSEGUENI
Conseiller du Ministre de la
pêche
Ministère de la pêche et des
ressources halieutiques
Alger
E-mail: nadirbensegueni3@
yahoo.ca

Ramdane OUSSAID
Sous-directeur du Ministre de
la pêche
Ministère de la pêche et des
ressources halieutiques
Alger
E-mail: oussaid_mustapha@
yahoo.fr

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller suppléant
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 7726951
Mobile: +39 348 8142566
Fax: +39 06 772695241
E-mail: gab@emangola.com

ARGENTINA/ARGENTINE

Gustavo INFANTE
Ministro plenipotenciario
Encargado de Negocios a.i
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 48 07 33 45
Fax: +39 06 489 06 984
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

Holger MARTINSEN
Dirección General de
Consejería Legal
Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Buenos Aires
Phone: +54 11 4819 7358
Fax: +54 11 4819 7324

Federico TAGLE
Dirección de Temas
Económicos Especiales
Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Buenos Aires
Phone: +54 11 48197358
Fax: +54 11 48197324
E-mail: cft@mrecic.gov.ar

Andrea Silvina REPETTI
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 48 07 33 45
Fax: +39 06 489 06 984
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

AUSTRALIA/AUSTRALIE

Gordon NEIL
Assistant Secretary
Fisheries Branch
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Canberra
Phone: +61 2 6272 5863
Fax: +61 2 6272 4875

Matthew WORRELL
Minister-Counsellor
(Agriculture)
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 852721
Fax: +39 8527 2300
E-mail: faorep@dfat.gov.au

Rebecca PRASAD
Senior Policy Officer
Fisheries Branch
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Canberra
Phone: + 61 2 62723073
E-mail: rebecca.prasad@
daff.gov.au

Keith SAINSBURY
Professor
Institute of Marine and
Antarctic Studies
University of Tasmania
Phone: +61 3 6229 1767
E-mail: ksainsbury@
netspace.net.au

Emily COLLINS
Adviser (Agriculture)
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 852721
Fax: +39 06 85272300
E-mail: faorep@dfat.gov.au

AUSTRIA/AUTRICHE

Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agriculture
Affairs)
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 84401472
Fax: +39 06 8543286
E-mail: natalie.feistritz@
bmeia.gv.at

BAHRAIN/BAHREĪN/ BAHREIN

Ibtisam KHALAF
Head of Planning Unit
Marine Biologist
Public Commission of Marine
Resources, Environment and
Wild Life
General Directorate for the
Protection of Marine
Resources
Directorate of Marine
Resources
Manama
E-mail: ekhalaf@pmew.gov.bh

Adly AL-ANSARI
Chief
Seed Production Section
Public Commission of Marine
Resources, Environment and
Wild Life
General Directorate for the
Protection of Marine
Resources
Directorate of Marine
Resources
Manama
Phone: +973 17840499/
39448458
Fax: +973 17840294
E-mail: adly10@hotmail.com

BANGLADESH

Muhammad Shamsul
KIBRIA
Joint Secretary
Ministry of Fisheries and
Livestock
Dhaka
Phone: +39 380 7650592
Fax: +39 06 8084853
E-mail: mskibria@hotmail.com

Sultana AFROZ
Counsellor (Economic Affairs)
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8078541
Fax: +39 06 8084853
E-mail: embangrm@mclink.it

Nasiruddin HUMAYUN
Director
Marine Fisheries Office
Department of Fisheries
Dhaka
Phone: +39 06 8083595
E-mail: nasir-dof@yahoo.com

BELGIUM/BELGIQUE/ BÉLGICA

Barbara ROEGIERS
European Policy Advisor
Department of Agriculture and
Fisheries
Policy Division
Brussels
Phone: +32 (0)2 552 79 56
Fax: +32 (0)2 552 79 21
E-mail: barbara.roegiers@
lv.vlaanderen.be

BELIZE/BELICE

Liselle ALAMILLA
Ministry of Forestry, Fisheries,
Sustainable Development
and
Indigenous People
Belmopan
Phone: +501 8220810/0401
Fax: +501 8222394
E-mail: minister@ffsd.gov.bz

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)/BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)/
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Roxana OLLER CATOIRA
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 8841001
Fax: +39 06 8840740
E-mail: roxoller@yahoo.com

Maria Eugenia GAZAUI
Consultora
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 8841001
Fax: +39 06 8840740
E-mail: embolivia-roma@ree.gob.bo

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

Marcelo CRIVELLA
Minister of State of Fisheries
and Aquaculture
Ministry for Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233000
Fax: +55 61 20233916
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Antonino MARQUES PORTO
E SANTOS
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 6789353
Fax: +39 06 68398802
E-mail: rebrafao@brafao.it

Claudio POLES
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 6789353
Fax: +39 06 68398802
E-mail: cpoles@brafao.it

Maria Fernanda FERREIRA
Secretary of Aquaculture
Planning
Ministry for Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233714
Fax: +55 61 20233911
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Margarett CABRAL
Chief of Staff
Ministry for Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233513
Fax: +55 61 20233916
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Mutsuo ASANO FILHO
Director of Industrial Fishing
Planning Department
Ministry for Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233482
Fax: +55 61 20233307
E-mail: mutsuo.filho@mpa.gov.br

Márcio CASTRO DE SOUZA
International Advisory Official
Ministry for Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233479
Fax: +55 61 32183732
E-mail: marcio.souza@mpa.gov.br

Diógenes LEMAINSKI
Fisheries Engineer
Ministry of Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 61 20233000
E-mail: diogenes.lemainski@mpa.gov.br

Fabio HAZIN
Department of Fisheries and
Aquaculture
Federal Rural University of
Pernambuco
Recife
Phone: +55 81 33206516
E-mail: fhvhazin@terra.com.br

Monica PERES
Aquatic Biodiversity Manager
Ministry of Environment
Brasilia
Phone: +55 6120282031
E-mail: monica.peres@mpa.gov.br

Sergio PEREIRA
Research, Development and
Executive projects for
Sustainability

BURKINA FASO

Laurent Dit Diandoua
COULIDIATI
Conseiller en agriculture
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 42010611
Fax: +39 06 42016701
E-mail: coulidiati_laurent@yahoo.fr

**CAMEROON/CAMEROUN/
CAMERÚN**

Ousman MALLOUM BABA
 Directeur des pêches et de
 l'aquaculture
 Ministère de l'élevage, des
 pêches et des industries
 animales
 Yaoundé
 Phone: +237 22316049
 Fax: +237 22313048
 E-mail: bmalloumousman@
 yahoo.com

Moungui MEDI
 Deuxième conseiller
 Représentant permanent adjoint
 auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 44291285
 Fax: +39 06 44291323
 E-mail: info@
 cameroonembassy.it

Raymond Jean-Jacques
 SANZHIE BOKALLY
 Secrétaire exécutif
 Caisse de développement de la
 pêche maritime
 Douala
 E-mail: sraymondjeanjacques@
 yahoo.com

CANADA/CANADÁ

Michael PEARSON
 Director General
 International Affairs
 Directorate
 Fisheries and Oceans Canada
 Ottawa
 Phone: +1 613 993 1914
 Fax: + 613 990 9574
 E-mail: michael.pearson@
 dfo-mpo.gc.ca

Angela BEXTEN
 Assistant Director
 International Affairs
 Directorate
 Fisheries and Oceans Canada
 Ottawa
 Phone: +1 613 993 3050
 Fax: +1 613 990 9574
 E-mail: angela.bexten@
 dfo-mpo.gc.ca

Krystal NOVAK
 International Affairs
 Directorate
 Fisheries and Oceans Canada
 Ottawa
 Phone: +1 613 993 2122
 Fax: +1 613 990 9574
 E-mail: krystal.novak@
 dfo-mpo.gc.ca

Debra PRICE
 Counsellor to FAO
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 854442550
 Fax: +39 06 854442930
 E-mail: debra.price@
 international.gc.ca

CHAD/TCHAD

Mouhyddine MAHAMAT
 SALEH
 Secrétaire général adjoint
 Ministère de l'environnement et
 des ressources halieutiques
 Ndjamená
 Phone: +235 2252 3255
 E-mail: Mouhyddinen@yahoo.fr

Nenodji NADENGAR
 Directrice des pêches et
 aquaculture
 Ministère de l'environnement et
 des ressources halieutiques
 Ndjamená
 Phone: +235 2252 2247
 E-mail: nenodji2001@yahoo.fr

CHILE/CHILI

Alejandra GUERRA
 Consejero
 Representante Permanente
 Alterno ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 844091
 Fax: +39 06 8841452
 E-mail: aguerra@chileit.it

Alejandro COVARRUBIAS
 Subdirector de Pesca Extractiva
 Servicio Nacional de Pesca
 Valparaíso
 Phone: +56 32 2819301
 E-mail: acovarrubias@
 sernapesca.cl

Héctor BACIGALUPO
 Gerente General
 Sociedad Nacional de Pesca
 Santiago
 Phone: +56 2 2692533
 E-mail: hbacigalupo@
 sonapesca.cl

Maximiliano ALARMA
 CARRASCO
 Jefe de la División
 Administración Pesquera
 Subsecretaría de Pesca
 Valparaíso
 Phone: +56 322502730
 E-mail: malarma@subpesca.cl

Karin MUNDNICH
WIEGOLD
Unidad Asuntos Internacionales
Subsecretaría de Pesca
Valparaíso
Phone: +56 322502036
E-mail: kmundnich@subpesca.cl

CHINA/CHINE

Jingyuan XIA
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193126
Fax: +39 06 59193130
E-mail: xiajyuan@agri.gov.cn

Handi GUO
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193124
Fax: +39 06 59193130
E-mail: guohandi@agri.gov.cn

Chuang NIE
First Secretary
Alternate Permanente
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193136
Fax: +39 06 59193130
E-mail: nie.chuang@gmail.com

Huilai ZONG
First Secretary
Alternate Permanente
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193128
Fax: +39 06 59193130
E-mail: Zonghuilai@
hotmail.com

Liping SHEN
Second Secretary
Alternate Permanente
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193123
Fax: +39 06 59193130
E-mail: shenliping93@
gmail.com

COLOMBIA/COLOMBIE

Juan Manuel PRIETO
MONTOYA
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 3612131
Fax: +39 06 3225798
E-mail: eroma@cancilleria.
gov.co

Maria Victoria SALCEDO
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 3664544121
Fax: +39 06 3225798
E-mail: maria.salcedo@
cancilleria.gov.co

Felipe STEINER FRASER
Primer Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 393665081785
Fax: +39 06 3225798
E-mail:
felipe.steiner@cancilleria.
gov.co

COMOROS/COMORES/ COMORAS

Mohamed HALIFA
Délégué à l'agriculture et à la
pêche
Vice présidence en charge du
Ministère de la production
Moroni
Phone: + 269 3335630
E-mail: mohalifa2@yahoo.fr

Kamardine BOINALI
Directeur régional des pêches
Moroni
Phone: +269 3326610
E-mail: boinalikamar@
gmail.com

CONGO

Mamadou KAMARA
DEKAMO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 8417422
E-mail: ambacorome@libero.it

Clotaire Claver OKOUYA
Conseiller du Président de la
République à l'agriculture et
l'élevage
Brazzaville
Phone: +39 06 8414422/+33
619834968
E-mail: ambacorome@libero.it

Marc MANKOUSSOU
Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 8417422/
3459623563
E-mail: ambacorome@libero.it

Felix DOMBA
Attaché à la pêche et à
l'aquaculture
Présidence de la République
Brazzaville
Phone: +39 06 8417422
E-mail: ambacorome@libero.it;
domba_felix@yahoo.fr

William Gestin ONDAYE
Attaché à la Présidence de la
République
Brazzaville
Phone: +39 06 8417422/
+242 05 5258500
E-mail: ambacorome@libero.it;
wilmadiese@yahoo.fr

COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK

Ben PONIA
Secretary
Ministry of Marine Resources
Rarotonga
Phone: +628 28 721
E-mail: b.ponia@mmr.gov.ck

Joshua MITCHELL
Director
Offshore Fisheries
Rarotonga
Phone: +628 28 721
E-mail: j.mitchell@mmr.gov.ck

COSTA RICA

Xinia CHAVES QUIROS
Vice-Ministra de Agricultura y
Ganadería
Ministerio de Agricultura y
Ganadería
San José
Phone: +506 22204346
Fax: +506 22322103
E-mail: misfao@gmail.com

Orlando GUZMÁN VÁSQUEZ
Segundo Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 80660390
Fax: +39 06 80660390
E-mail: misfao@gmail.com;
o.guzman@alice.it

Antonio PORRAS PORRAS
Director General Técnico
INCOPECA
Puntarenas
Phone: +506 22481130
Fax: +506 22481585
E-mail: porrasantonio1@
yahoo.com

Marco Antonio QUESADA
ALPIZAR
Biólogo Asesor MAG
San José
Phone: +506 22530500
Fax: +506 22530500
E-mail: maquesada@my.uri.edu

CÔTE D'IVOIRE

Helguile SHEP
Directeur de l'aquaculture et des
pêches
Ministère des ressources
animales et halieutiques
Abidjan
Phone: +225 07619221
E-mail: shelguile@yahoo.fr

Kouame KANGA
Conseiller
Représentant Permanent
Adjoint auprès de la FAO
Représentation Permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 44258249
Fax: +39 06 44292531
E-mail: fao@cotedivoire.it

CROATIA/CROATIE/ CROACIA

Ljubomir KUCIC
Assistant to the Minister for
Agriculture, Fisheries and
Rural Development
Ministry of Agriculture,
Fisheries and Rural
Development
Zagreb
Phone: +39 06 36307300/
+385 1 6106577
Fax: +39 06 36303405/
+385 1 6109 200
E-mail: vrhrim@mvep.hr

CUBA

Milagros Carina SOTO
AGÜERO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 57172422/
5781123
Fax: +39 06 5745445/5780614
E-mail: embajada@ecuitalia.it

Silvia María ALVAREZ
ROSSELL
Primer Secretario
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 5781123
Fax: +39 06 5745445
E-mail: adjuntocuba@ecuitalia.it

Luis Alberto MARÍN LLANES
Tercer Secretario
Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 5781123
Fax: +39 06 5745445
E-mail: alternocuba@ecuitalia.it

CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE

Haris ZANNETIS
Principal Officer
Ministry of Agriculture, Natural
Resources and Environment
Nicosia
E-mail: hzannetis@moa.gov.cy

Charis MAVROKORDATOS
Fisheries Attaché
Nicosia
E-mail: cmavrokordatos@
dfmr.moa.gov.cy

Christina PITTA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 6865758
Fax: +39 06 68803756
E-mail: cpitta1472@gmail.com

Jan Hening LINDEMANN
General Secretariat
Council of the European Union
Directorate General Fisheries
Nicosia
Phone: +32 2 2816317
Fax: +32 2 2816031
E-mail: jan.lindemann@
consilium.europa.eu

Andreas CHRISTODOULOU
Intern
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
E-mail: andreaschr88@
gmail.com

**CZECH REPUBLIC/
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/
REPÚBLICA CHECA**

Jiri MUCHKA
Second Secretary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 36095758-9
Fax: +39 06 3244466
E-mail: jiri_muchka@mzv.cz

**DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA/
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE
CORÉE/REPÚBLICA
POPULAR DEMOCRÁTICA
DE COREA**

Chun Guk KIM
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749
Fax: 39 06 54210090
E-mail: ekodpr@alice.it

Pang Kwang HYOK
Deputy Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749
Fax: +39 06 54210090
E-mail: ekodpr@alice.it

Chol Min KIM
Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749
Fax: +39 06 54210090
E-mail: ekodpr@alice.it

**DENMARK/DANEMARK/
DINAMARCA**

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 97748329
Fax: +39 06 97748398
E-mail: sorska@um.dk

Charlotte TEODONIO
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 97748330
Fax: +39 06 97748398
E-mail: chateo@um.dk

Peter Bonde VENDELBOE
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Fax: +39 0697748398
E-mail: petven@um.dk

**DOMINICAN REPUBLIC/
RÉPUBLIQUE
DOMINICAINE/REPÚBLICA
DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 380 2504006
E-mail: rdfap@rdfap.com

Julia VICIOSO
Ministra Consejera
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 338 9899634
E-mail: juliavicioso@
gmail.com

Rawell TAVERAS ARBAJE
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 389 1225108
E-mail: rawell_arbaje@
hotmail.com

Maria Cristina LAUREANO
PEÑA
Primera Secretaria
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 340 9028239
E-mail: marialaureano313@
gmail.com

Ricardo COLON ALVAREZ
Director Ejecutivo
CODOPESCA
Santo Domingo
E-mail: ricardo_colon@
hotmail.com

ECUADOR/ÉQUATEUR

Guillermo MORÁN
Viceministro de Acuicultura y
Pesca
Ministerio de Agricultura,
Ganadería, Acuicultura y
Pesca
Quito

Carlos VALLEJO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 89672820
Fax: +39 06 89672821
E-mail: mecuroma@ecuador.it

José Antonio CARRANZA
Primer Secretario ante la FAO
Representante Permanente
Alternante
Embajada de la República de
Ecuador
Roma, Italia
Phone: +39 06 89672820
Fax: +39 06 89672821
E-mail: mecuroma@ecuador.it

Monica MALDONADO
Directora Ejecutiva
Quito
Phone: +593 620584
E-mail: ceipa@aiisat.net

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Mohamed OSMAN
Chairman of General Authority
for Fish Resources
Development (GAFRD)
Cairo
Phone: +202 22620130
Fax: +202 22620130
E-mail: osmohad30@
yahoo.com

Magdy ANWAR HASANIN
HASSAN
Head of Agricultural Office
Embassy of the Arab Republic
of Egypt
Rome, Italy
Phone: +39 06 8548956
Fax: +39 06 8542603
E-mail: egypt@agrioffegypt.it

Ahmed Abdelmonem EL
MEZAYN
General Director of Fisheries
Department
Cairo
Phone: +202 22620117/
0021002664556
Fax: +202 22620117
E-mail:
agre_gafrd@yahoo.com;
ahmedelmezayn@
yahoo.com

Madani MAHMOUD
General Director of
International Agreements
Department
Phone: +202 22620117
Fax: +202 22620117
E-mail: madani_gafrd@
yahoo.com

EL SALVADOR

Alejandro FLORES BONILLA
Director General de Desarrollo
de la Pesca y la Acuicultura,
CENDEPESCA
Autoridad Pesquera
San Salvador
Phone: +503 22 10 17 60
Fax: +503 25 34 9885
E-mail: alejandro.flores@
mag.gob.sv

Maria Eulalia JIMENEZ
ZEPEDA
Ministra Consejera
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 43411714
Fax: +39 06 8079726
E-mail: embasalvaroma@
tiscali.it

EQUATORIAL GUINEA/ GUINÉE ÉQUATORIALE/ GUINEA ECUATORIAL

Crisantos OBAMA ONDO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 8845575
Fax: +39 06 84080788
E-mail: obamarefao@
gmail.com

ERITREA/ÉRYTHRÉE

Yohannes TENSUE
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 3400645343
Fax: +39 06 42086806
E-mail: yohannes_tensue@
live.com

ESTONIA/ESTONIE

Hannes ULMAS
Head of Organisation,
Processing Industry and
Aquaculture Bureau
Fishery Economics Department
Ministry of Agriculture
Tallinn
Phone: +3726256264
E-mail: hannes.ulmas@agri.ee

ETHIOPIA/ÉTHIOPIE/ ETIOPÍA

Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 4416161/
441616307
Fax: +39 06 4403676
E-mail: multilateral@
ethiopianembassy.it;
info@ethiopianembassy.it

EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION)/ UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE)/UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Antonio FERNANDEZ
AGUIRRE
Affaires internationales, droit
de la mer et organisations
régionales de pêche
Direction générale MARE
Commission Européenne
Bruxelles, Belgique
Phone: +32 22951611
E-mail: Antonio.Fernandez-
Aguirre@ec.europa.eu

Carlos ALDEREGUIA
Executive Secretary
Long Distance Regional
Advisory Council (LDRAC)
Brussels, Belgium

Rosa CAGGIANO
Executive Secretary
RACMED Mediterranean
Regional Advisory Council
Rome, Italy
Phone: +39 0648913624
E-mail: r.caggiano@racmed.eu

Roberto CESARI
Deputy Head of Unit
Directorate-general MARE
European Commission
Brussels, Belgium

René-Pierre CHEVER
Comité des pêches et des
élevages marins du Finistère
South Western Waters Regional
Advisory Council
(SWWERAC)
Bruxelles, Belgique

Adelaida REY ANEIROS
Directorate-general MARE
European Commission
Brussels, Belgium

**FINLAND/FINLANDE/
FINLANDIA**

Markku ARO
Director
Ministry of Agriculture and
Forestry
Helsinki
Phone: +358 295162349
E-mail: markku.aro@mmm.fi

FRANCE/FRANCIA

Philippe MARAVAL
Chargé de mission affaires
internationales
Bureau des affaires
européennes et
internationales
de la DPMA
Ministère de l'agriculture et de
l'alimentation
Direction des pêches maritimes
et de l'aquaculture
Paris
Phone: +33 608675286
E-mail: philippe.maraval@
agricultr.gouv.fr

Marc GHIGLIA
Expert (Union des armateurs à
la pêche de France)
Paris
Phone: +33 1 42 66 32 60.

Alain PARRES
Expert (Union des armateurs à
la pêche de France)
Paris
Phone: +33 1 42 66 32 60

GABON/GABÓN

Alain Paul NDJOUBI
Conseiller du Ministre
Ministère de l'économie, de
l'emploi et du développement
durable
Libreville
Phone: +24106267933
E-mail: apnjouibi@yahoo.fr

Eric OYAME EVOUNA
Conseiller
Ministère de l'économie
Libreville
Phone: oyamev@yahoo.fr
E-mail: +241 7147908

**GERMANY/ALLEMAGNE/
ALEMANIA**

Friedel CRAMER
First Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 49213280
Fax: +39 06 49213281
E-mail: germanrepfao@
rom.diplo.de

Reinhold HANEL
Head of Institute of Fisheries
Ecology
Johann Heinrich von Thunen-
Institut (vTI)
Federal Research Institute for
Rural Areas, Forestry and
Fisheries
Hamburg
Phone: +49 (0) 40 38905 290
Fax: +49 (0) 40 38905 261
E-mail: reinold.hanel@
vti.bund.de

Mark PREIN
Program on Sustainable
Fisheries and Aquaculture
Gesellschaft für Internationale
Zusammennarbeit (GIZ)
Eschborn
Phone: +49 0 6196 791471
Fax: +49 0 6196 79801471
E-mail: mark.prein@giz.de

Leonie RENWRANTZ
Desk Officer
Federal Ministry of Food,
Agriculture and Consumer
Protection
Bonn
Phone: +49 0 228 99 529
4124
Fax: +49 0 228 99 529 4084
E-mail: leonie.renwrantz@
bmelv.bund.de

GHANA

Nii Amasah NAMOALE
Deputy Minister for Food and
Agriculture
Ministry of Food and
Agriculture
Accra
Phone: +233 302666559
Fax: +233 302666559
E-mail: namoale@hotmail.com

Evelyn Anita STOKES-
HAYFORD
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Ghana
Rome, Italy
Phone: +39 0686 219
Fax: +39 0686 325 762
E-mail: ambassador@
ghanaembassy.it

Samuel QUAATEY
Director of Fisheries
Ministry of Food and
Agriculture
Accra
Phone: +233 208163412
Fax: +233 302675146
E-mail: samquaatey@
yahoo.com

Nii QUAYE-KUMAH
Minister Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 3890165333
Fax: +39 06 86325762
E-mail: nii.quaye.kumah@
gmail.com

Richster Nii Amarah AMARFIO
Fishing Industry Practitioner
and Partner
Ghana Industrial Trawlers
Association
Tem
Phone: +233 204292163
Fax: +233 302675146
E-mail: amarfio_2001a@
yahoo.co.uk

Abraham Oko KOTEY
Fishing Practitioner
Ghana National Canoe
Fishermen Council
Accra
Phone: +233 208303598
Fax: +233 302675146

GREECE/GRÈCE/GRECIA

Nike-Ekaterini KOUTRAKOU
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 85375525
Fax: +39 06 85375503
E-mail: gremb.rom@mfa.gr

GUATEMALA

Alfredo TRINIDAD
VELÁSQUEZ
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 363811 43
Fax: +39 06 3291639
E-mail: milan135@gmail.com

Fraterno DIAZ MONGE
Director
Dirección de Normatividad de
la Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Alimentación
Ciudad de Guatemala
Phone: +502 59908448
E-mail: diaz.monge@
hotmail.com

GUINEA/GUINÉE

Amadou Telivel DIALLO
Chef de Cabinet
Ministère de la pêche et de
l'aquaculture
Conakry
Phone: +224 30 41 4310
Fax: +224 60 215296
E-mail: atelivel@yahoo.fr

Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 8078989
Fax: +39 06 8077588
E-mail: ambaguineerome1@
virgilio.it

HAITI/HAÏTI/HAÏTÍ

Carl Benny RAYMOND
Conseiller, Chargé d'affaires a.i.
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 44254106/07
Fax: +39 06 44254208
E-mail: segreteriat@
ambhaiti.it

Marie-Laurence DURAND
Premier Secrétaire
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 44254106
E-mail: segreteriat@ambhaiti.it

HONDURAS

Juan Carlos ORDONEZ
Subsecretario de Ganadería de
Honduras
Secretaría de Agricultura y
Ganadería
Tegucigalpa
Phone: +50422399338
Fax: +50422399734
E-mail: jot65@hotmail.com

Mayra ARACELY REINA
DE TITTA
Ministro Consejero
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Representantation Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 3207236
Fax: +39 06 32007973
E-mail: mayrareina@libero.it

Elisa María TITTA
Agregada
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 3207236
Fax: +39 06 3207973
E-mail: Honduras@embajada.it

Mattia ACCIARRESI
Agregado Suplente
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 3207236
Fax: +39 06 3207973
E-mail: Honduras@embajada.it

**HUNGARY/HONGRIE/
HUNGRÍA**

Áron THURÓCZY
Program Officer
Unit of Fisheries and
Aquaculture
Department of Forestry, Fishery
and Hunting
Budapest
Phone: +36 1 7952042
Fax: +36 1 7950348
E-mail: aron.thuroczy@
vm.gov.hu

Balázs HAMAR
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5190116
Fax: +39 06 97256859
E-mail: Bhamar@mfa.gov.hu

**ICELAND/ISLANDE/
ISLANDIA**

Gudni BRAGASON
Ministry for Foreign Affairs
Reykjavik
Phone: +354 8649963
E-mail: gudni@mfa.is

Brynhildur
BENEDIKTSDOTTIR
Special Advisor
Department of International
Affairs
Ministry of Fisheries and
Agriculture
Reykjavik
Phone: +354 5458300
Fax: +354 5521160
E-mail:
brynhildur.benediktsdottir@
slr.stjr.is

INDIA/INDE

Tarun SHRIDHAR
Joint Secretary Fisheries
Department of Animal
Husbandry, Dairying and
Fisheries
Ministry of Agriculture
New Delhi
Phone: +91 11 23381994
Fax: +91 11 23070370
E-mail: tshridhar@gmail.com

Shobhana Kumar
PATTANAYAK
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 42013972
Fax: +39 06 48904470
E-mail: agri.wing@
indianembassy.it

Chindi VASUDEVAPPA
Senior Executive Director
National Fisheries
Development Board
Ministry of Agriculture
Hyderabad
Phone: +91 40 20001066
Fax: +91 40 24009110

INDONESIA/INDONÉSIE

Muhammad ZAINI
Director
Fishing Vessels and Gears
Directorate General of Capture
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
E-mail: emzethaef@yahoo.com

Priyo ISWANTO
Minister
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 42009150
Fax: +39 06 4880280
E-mail: indorom@
indonesianembassy.it

Elvi WIJAYANTI
Deputy Director
Multilateral Cooperation Center
for International Marine and
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3519070
Fax: +62 21 386 4293
E-mail: elviwijayanti@
yahoo.com

Endroyono ENDROYONO
Deputy Director for Fishing
Gears Design and Appraisal
Directorate General of Capture
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3521781
Fax: +62 21 3521781
E-mail: endroyono.samm@
gmail.com

Budi HALOMOAN
Head of Program Division
Secretariat Directorate General
of Monitoring and
Surveillance for Marine and
Fisheries Resources
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
E-mail: budi_halomoan@
yahoo.co.id

SUHARIYANTO
Deputy Director for
Standardization and
Certification
The Fishing Technology
Development Center of
Semarang
DG Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Shahandra HANITIYO
Assistant Deputy Director
United Nations Cooperation
Center for International
Marine and Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3519070
Fax: +62 21 3864293

Hasyim ARDIANSYAH
Head of Program Cooperation
Subdivision
Secretariat Directorate General
of Surveillance for Marine
and
Fisheries resources
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
E-mail: ardiansyah_h@
yahoo.com

Agus Prihatin SAPTONO
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 42009150
Fax: +39 06 4880280
E-mail: indorom@
indonesianembassy.it

Lucky Artha EL SA'UD
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 42009150
Fax: +39 06 4880280
E-mail: indorom@
indonesianembassy.it

Hamim HAMIM
Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 42009150
Fax: +39 06 4880280
E-mail: inrom@
indonesianembassy.it

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC
OF)/ IRAN (RÉPUBLIQUE
ISLAMIQUE D')/ IRÁN
(REPÚBLICA ISLÁMICA
DEL)**

Gholam Reza RAZEGHI
Deputy Minister in Fisheries
Ministry of Jihad-e- Agriculture
Tehran
Phone: +98 (21) 66943883

Mohammad POURKAZEMI
Chairperson of the Committee
on Fisheries
Head of the Sturgeon Research
Institute
Iranian Fisheries Organization
Tehran
Phone: +39 06 5754493
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

Reza SHAHIFAR
Head of the Protection of
Fisheries Resources
Ministry of Jihad-e- Agriculture
Tehran
Phone: +98 (21) 66942575

Rajab Ali GHORBANZADEH
GOLENGASHI
Head of Planning and budget
Ministry of Jihad-e- Agriculture
Tehran
Phone: +98 (21) 6694575

Seyed Aminollah TAGHAVI
MOTLAGH
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754493
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

Alireza MOHAJER
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754493
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

Seyed Morteza ZAREI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754493
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

IRAQ

Hassan JANABI
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 0688920492
Fax: +39 0664420252
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Manar HARFOUSH
Personal Assistant to the
Ambassador
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 0688920492
Fax: +39 0664420252
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Ala MASHTA
Technical and Logistic Officer
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 88920492
Fax: +39 06 64420252
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Chiara MAURILIO
Administrative Assistant
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8892 0492
Fax: +39 06 6442 0252
E-mail: iraq.fao@gmail.com

IRELAND/IRLANDE/ IRLANDA

Jarlath O' CONNOR
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 6979121
Fax: +39 06 6792354
E-mail: jarlath.oconnor@dfa.ie

ITALY/ITALIE/ITALIA

Mauro BERTELLETTI
Ministry of Agriculture, Food
and Forestry Policy
Director Fishery and
Aquaculture
Rome
Phone: +39 06 59084050
Fax: +39 06 59084176
E-mail: m.bertelletti@
politicheagricole.gov.it

Francesco Saverio ABATE
Director General
Directorate General of
Maritime Fishery and
Aquaculture
Ministry of Agriculture, Food
and Forestry Policy
Rome
Phone: +39 06 59648181/
06 59648182
Fax: +39 06 59084176/
06 59084818
E-mail: f.abate@
politicheagricole.gov.it;
pemac.direzione@
pec.politicheagricole.gov.it;
pemac.direttore@mpaaf.gov.it

Gaetano AMATO
 Directorate General of
 Maritime Fishery and
 Aquaculture
 Ministry of Agriculture, Food
 and Forestry Policy
 Rome
 Phone: +39 392 8940428/
 366 5896534
 E-mail: g.amato@
 politicheagricole.gov.it

Luca BEDIN
 Directorate General of
 Maritime Fishery and
 Aquaculture
 Ministry of Agriculture, Food
 and Forestry Policy
 Rome

Stefano CATAUDELLA
 Advisor Fishery and
 Aquaculture
 Directorate General of
 Maritime Fishery and
 Aquaculture
 Ministry of Agriculture, Food
 and Forestry Policy
 Rome
 Phone: +39 06 72595957
 E-mail: cataudel@uniroma2.it

Daniele PRATICÓ
 Ministry of Agriculture, Food
 and Forestry Policy
 Rome
 Phone: +39 06 59084746
 E-mail: d.pratico@mpaaf.gov.it

Simone SERRA
 Expert
 Consorzio UNIMAR
 Rome
 Phone: +39 06 47824042
 E-mail: serra.s@unimar.it

Weldegabir WELDEAB
 Observer
 FEDERPESCA
 Rome

Simone ATZEI
 Intern
 Permanent Representation UN
 Rome

Massimo SPAGNOLO
 Director Economic Research
 Fishery and Aquaculture
 Institute
 Ministry of Agriculture, Food
 and Forestry Policy
 Rome

JAPAN/JAPON/JAPÓN

Kazuhiko NAGAO
 Director for International
 Fisheries Information
 Tokyo
 Phone: +81 3 3591 1086
 Fax: +81 3 3504 2649

Mr Kengo TANAKA
 Senior Fisheries Negotiator
 Tokyo
 Phone: +81 3 3591 1086
 Fax: +81 3 3504 2649

Katsumasa MIYAUCHI
 First Secretary
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 48799415/0/1/2
 Fax: +39 06 4885109
 E-mail: fao@ro.mofa.go.jp

Ryo OMORI
 Assistant Director
 International Affairs Division
 Fisheries Agency
 Tokyo
 Phone: +81 3 3591 1086
 Fax: +81 3 3502 0571
 E-mail: ryou_oomori@
 nm.maff.go.jp

Toshikazu MIYAMOTO
 Director
 Global Guardian Trust
 Tokyo
 Phone: +81 3 5835 3917
 Fax: +81 3 5835 3918
 E-mail: ggt-tm@
 abox7.so-net.ne.jp

JORDAN/JORDANIE/ JORDANIA

Basel AL-KAYED
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 86205303
 Fax: +39 06 8606122
 E-mail: embroma@
 jordanembassy.it

KENYA

Japhet NTIBA
 Permanent Secretary
 Ministry of Fisheries
 Development
 Nairobi

Josephine Wangari GAITA
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8082714
 Fax: +39 06 8082707
 E-mail: kenroma@rdn.it

Godfrey Vincent MONOR
 Director
 Ministry of Fisheries
 Development
 Nairobi
 Phone: +254 20 2716103
 Fax: +254 20 2730086
 E-mail: fisheries@kenya.go.ke

Jacinta Muthoni NGWIRI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5031521
Fax: +39 06 8082707
E-mail: kenroma@rdn.it

Rondolph Joseph PAYET
Regional Executive Secretary
South West Indian Ocean
Fisheries Project
Regional Management Unit
Mombasa
Phone: +254 721453545
Fax: +254 412001133
E-mail: rpayet@gmail.com

KUWAIT/KOWEÏT

Faisal AL-HASAWI
First Secretary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: faysal_498@
yahoo.com

Pamela STELLA
Details not provided

Manar AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: Kuwait_FAO@tiscali.it

LATVIA/LETTONIE/ LETONIA

Girts JAUNZEMS
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8841227/9
Fax: +39 06 8841239
E-mail: embassy.italy@
mfa.gov.lv

LESOTHO

Malikopo Patricia RAKOOTJE
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8542419
Fax: +39 06 8542527
E-mail: firstsec@
lesothoembassyrome.com

LIBERIA/LIBÉRIA

Mohammed SHERIFF
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 35453399
Fax: +39 06 35344729
E-mail: liberiaembassy@
hotmail.com

Haruna Rashid KROMAH
Secretary
Embassy of the Republic of
Liberia
Rome, Italy
Phone: +39 06 35453399
Fax: +39 06 35344729
E-mail: liberiaembassy@
hotmail.com

LITHUANIA/LITUANIE/ LITUANIA

Darius NIENIUS
Director
Fisheries Department
Ministry of Agriculture of the
Republic of Lithuania
Embassy of the Republic of
Lithuania
Rome, Italy
Phone: +370 61001510
Fax: +370 52391212
E-mail: dariusn@zum.lt

Kestutis TARNAUSKAS
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8559052
Fax: +39 06 8559053
E-mail: Kestutis.tarnauskas@
zum.lt

MALAWI

Steve DONDA
Deputy Director of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Food Security
Lilongwe
Phone: +265 9999 500 35
Fax: +265 1789 387
E-mail: stevedonda@gmail.com

MALAYSIA/MALAISIE/ MALASIA

Abdul Rahman ABDUL
WAHAB
Planning and International
Division
Department of Fisheries
Kuala Lumpur
Phone: +603 8870436
Fax: +603 88891195
E-mail: rahman_wahab@
dof.gov.my

Amir Hamzah HARUN
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8415808
Fax: +39 06 8555040
E-mail: agrimoa.rome@
ambasciatamalaysia.it

MALDIVES/MALDIVAS

Hussain RASHEED HASSAN
Minister for State for Fisheries
and Agriculture
Ministry of Fisheries and
Agriculture
Malé
Phone: +960 3330096
Fax: +960 3326558
E-mail: hussain.hassan@
fishagri.gov.mv

MALI/MALÍ

Gaoussou DRABO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 44254068
Fax: +39 06 44254029
E-mail: amb.malirome@
tiscalinet.it

Bah KONIPO
Deuxième Conseiller
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 44254068
Fax: +39 06 44254029
E-mail: amb.malirome@
tiscalinet.it

MALTA/MALTE

Alicia SAID
Advisor
Office of the Permanent
Secretary
Valletta
Phone: +356 22031245
Fax: +356 22952212
E-mail: alicia.said@gov.mt

MAURITANIA/ MAURITANIE

El Moctar OULD DAHI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 85351530
Fax: +39 06 85351441
E-mail: mauritania.roma@
yahoo.it

Mohamed M'Bareck
MEIHIMID
Institut mauritanien de
recherches océanographiques
et des pêches
Nouakchott
Phone: +222 22421068
E-mail: mbarecks@yahoo.fr

MAURITIUS/MAURICE/ MAURICIO

Daroomalingum MAUREE
Director of Fisheries
Ministry of Fisheries
Port Louis
Phone: +230 2087989
E-mail: dmauree@mail.gov.mu

Abdool Cader MOOSUDDEE
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries
Port Louis
Phone: +230 210 77 78
Fax: +230 211 24 57
E-mail: amoosuddee@
mail.gov.mu

MEXICO/MEXIQUE/ MÉXICO

Miguel RUÍZ-CABAÑAS
IZQUIERDO
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 44115204
Fax: +39 06 4403876

Raúl Adán ROMO TRUJILLO
Director en Jefe
Instituto Nacional de Pesca
México, D.F.

Mario Gilberto AGUILAR
SANCHEZ
Representante en Washington
de la Comisión Nacional de
Acuicultura y Pesca
(Conapesca)
Washington DC, USA

Emma María José
RODRIGUEZ SIFUENTES
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 346 0845154
Fax: +39 06 4403876
E-mail: erodriguez@
emexitalia.it

Mauricio FLORES
VILLASUSO
Director de Sanidad Acuicola y
Pesquera
Servicio Nacional de Sanidad,
Inocuidad y Calidad
Agroalimentaria
Sagarpa

Alan ROMERO ZAVALA
Representante Permanente
alterno ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 44115220
Fax: +39 06 4403876
E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

MOROCCO/MAROC/ MARRUECOS

Abdelmalek FARAJ
Chef du Département des
ressources halieutiques
Institut national de recherche
halieutique
Casablanca
Phone: +212 661649185
E-mail: faraj@inrh.org.ma

MOZAMBIQUE

Gabriel Serafim MUTHISSE
Deputy Minister of Fisheries
Ministry of Fisheries
Maputo
Phone: +258 21 357100
Fax: +258 21 325087
E-mail: gmuthisse@
mozpesca.gov.mz

Carla Elisa MUCAVI
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 37514675
Fax: +39 06 37514699
E-mail:

sec@ambasciatamozambico.it

Simeao LOPES
Director General of the
National Administration for
Fishery
Ministry of Fisheries
Maputo
Phone: +258 21 357100
Fax: +258 21 325087
E-mail: slopes41@hotmail.com

Manuel CASTIANO
National Director for Fishery
Surveillance
Ministry of Fisheries
Maputo
Phone: +258 21 357100
Fax: +258 21 325087
E-mail: mcastiano@gmail.com

Tome CAPECE
National Director of the
Institute for Development of
Small-Scale Fisheries
Ministry of Fisheries
Maputo
Phone: +258 21 357100
Fax: +258 21 325087
E-mail: to.capece@gmail.com

Mario Saraiva NGWENYA
Minister Counselor
Alternate Permanent
Representative
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 37514675
Fax: +39 06 37514699

Angelica DENGU
Chief of Department for
Cooperation
Ministry of Fisheries
Maputo
Phone: +258 21 357100
Fax: +258 21 325087
E-mail: adengo@
mozpesca.gov.mz

NAMIBIA/NAMIBIE

Ulitala HIVELUAH
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek
Phone: +264 61224566
Fax: +264 61244566
E-mail: uhiveluah@
mfmr.gov.na

Peter AMUTENYA
Director
Fisheries Operation
Windhoek
Phone: +264 612053009
Fax: +264 61240412
E-mail: pamuntenya@
mfmr.gov.na

Panduleni ELAGO
Acting Director
Aquaculture
Windhoek
Phone: +264 61 2053021
Fax: +264 61 246009
E-mail: panduleni@iway.na

Olivia Ndapewa SHOOYA
Administrative Assistant
Windhoek
Phone: +264 612053011
Fax: +264 61224566
E-mail: oshooya@mfmr.gov.na

NAURU

Joan YANG
 Advisor
 Yaren
 Phone: +1 212 365 4297
 E-mail: joanyang99@gmail.com

**NETHERLANDS/PAYS-BAS/
PAÍSES BAJOS**

Reinder SCHAAP
 Counsellor for Fisheries and
 Marine Biodiversity
 Ministry of Economic Affairs,
 Agriculture and Innovation
 The Hague
 Phone: +31 703784468
 E-mail: r.h.schaap@mineleni.nl

**NEW ZEALAND/
NOUVELLE-ZÉLANDE/
NUEVA ZELANDIA**

Jane WILLING
 International Fisheries
 Management Director
 Ministry for Primary Industries
 Wellington
 E-mail: Jane.Willing@mpi.govt.nz

Anna FALLOON
 International Advisor
 Ministry for Primary Industries
 Wellington
 E-mail:
 Anna.Falloon@mpi.govt.nz

NICARAGUA

Danilo ROSALES
 Vice Presidente Ejecutivo
 Instituto Nicaraguense de Pesca
 y Acuicultura
 Managua
 Phone: +505 22442460
 Fax: +505 22442552
 E-mail: drosales@inpesca.gob.ni

Monica ROBELO RAFFONE
 Embajadora
 Representante Permanente ante
 la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 32628655
 Fax: +39 06 32110020
 E-mail: embanicfao@cancilleria.gob.ni

Hernan HERNANDEZ
 ABALDÌA
 Asesor Industria Pesquera
 Representante Permanente ante
 la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 32110020
 Fax: +39 06 320341
 E-mail: embanicfao@cancilleria.gob.ni

Julio GUEVARA
 Asesor Industria Pesquera
 Managua
 Phone: +39 06 32110020

NIGERIA/NIGÉRIA

Yaya OLANIRAN
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 6896672
 Fax: +39 066877840
 E-mail: nigeriapermrep@E-mail.com

**NORWAY/NORVÈGE/
NORUEGA**

Vidar Jarle LANDMARK
 Director-General
 Ministry of Fisheries and
 Coastal Affairs
 Oslo
 E-mail: vl@fkf.dep.no

Åsmund BJORDAL
 Research Director
 Fisheries and Coastal Affairs
 Institute of Marine Research
 Bergen
 E-mail: aasmund.bjordal@imr.no

Aksel EIKEMO
 Director
 Directorate of Fisheries
 Bergen
 Phone: +47 91143577
 E-mail: aksel.eikemo@fiskeridir.no

Brit FISKNES
 Senior Advisor
 NORAD
 Oslo
 E-mail: Brit.Fisknes@norad.no

Alf Håkon HOEL
 Director
 Institute of Marine Research
 Bergen
 E-mail: alf.haakon.hoel@imr.no

Tonje LIEBICH LIE
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 45238100
 Fax: +39 06 45238199
 E-mail: mission.rome@mfa.no

Terje LØBACH
 Director
 Directorate of Fisheries
 Bergen
 Phone: +47 90835495
 E-mail: terje.lobach@fiskeridir.no

Silje REM
 Advisor
 Ministry of Fisheries and
 Coastal Affairs
 Oslo
 Phone: +47 22 249090
 Fax: +47 22 249585
 E-mail: silje.rem@fkf.dep.no

Einar TALLAKSEN
 Senior Advisor
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo
 Phone: +47 22 243000/1
 Fax: +47 22 249580/1
 E-mail: eta@mfa.no

Yngve TORGERSEN
 Deputy Director General
 Ministry of Fisheries and
 Coastal Affairs
 Oslo
 Phone: +47 22 249090
 Fax: +47 22 249585
 E-mail: Yngve.Torgersen@fkf.dep.no

Ellen Kristine VIKEN
 Details not provided

Johan WILLIAMS
 Director General
 Ministry of Fisheries and
 Coastal Affairs
 Oslo
 Phone: +47 22 249090
 Fax: +47 22 249585
 E-mail: Johan-H.Williams@fkf.dep.no

OMAN/OMÁN

Ahmed ALMAZROUI
 Acting Director-General
 Fisheries Resource
 Development
 Muscat
 E-mail: ahmed.mazroui@mofw.gov.om

Hamad AL BRAIKI
 Director
 Fish Wealth Department in
 Mosandam Governorate
 E-mail: abuyousuf2@hotmail.com

PAKISTAN/PAKISTÁN

Khalid MEHBOOB
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 36301775
 Fax: +39 06 36301936
 E-mail: parepromel@tiscali.it;
 khalidmehboob@libero.it

PALAU/PALAOOS

David. A. ORRUKEM
 Director
 Bureau of Marine Resources
 Ministry of Natural Resources,
 Environment and Tourism
 Palau
 Phone: +680 4883125
 E-mail: tekoilchei@palaunet.com

Nannette Diliaur MALSOL
 Director
 Bureau of Oceanic Fishery
 Management
 Koror
 Phone: +680 4883125
 E-mail: dillymalsol@gmail.com

PANAMA/PANAMÁ

Barbara MORALES
 Autoridad de los Recursos
 Acuáticos
 Panamá
 Phone: +507 5116013/5116052
 E-mail: morales_barabara@hotmail.com; bmorales@arap.gob.pa

Gerardo Enrique VEGA
BERRÍO
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 44265429
Fax: +39 06 44252332
E-mail:
missionepermanentefao@embaj
adadepanama.it

Gina VERGARA
Autoridad Marítima de Panamá
Departamento de Control y
Cumplimiento
Dirección General de Marina
Mercante
Panamá
Phone: +507 501 5030
Fax: +507 501 5000
E-mail: gvergarab@amp.gob.pa

Claudia FÁBREGA
Dirección General de Marina
Mercante
Autoridad Marítima de Panamá
Panamá
Phone: +507 5015206
Fax: +507 5015000
E-mail: cfabrega@amp.gob.pa

PARAGUAY

Armin Enrique HAMANN
Viceministro de Ganadería
Ministerio de Agricultura y
Ganadería
Asunción
Phone: +595 214499951
Fax: +595 21449951

Isidro LEZCANO
Coordinador del Plan Nacional
de Acuicultura Sostenible
Ministerio de Agricultura y
Ganadería
Asunción

Lorena PATIÑO
Segunda Secretaria
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 4741715
Fax: +39 06 4745473
E-mail: embaparitalia@tiscali.it

PERU/PÉROU/PERÚ

Alfredo AROSEMENA
FERREYROS
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 80691510
Fax: +39 06 80691777
E-mail: embperu@
ambasciataperu.it

Carla Stella Maris CHIRINOS
LLERENA
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 80691510
Fax: +39 06 80691777
E-mail: embperu@
ambasciataperu.it

PHILIPPINES/FILIPINAS

Salvador SALACUP
Assistant Secretary
Department of Agriculture
Quezon City

Lupino LAZARO
Agricural Attaché
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 39746621
Fax: +39 06 39740872
E-mail: romepe2007@
gmail.com

Esteban PAGARAN
Assistant to Agricultural
Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 39746621
Fax: +39 06 39740872
E-mail: romepe2007@
gmail.com

POLAND/POLOGNE/ POLONIA

Krzysztof CIESZKOWSKI
Head of Fisheries Unit
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Warsaw
Phone: +48 226232354
Fax: +48 226232204
E-mail:
krzysztof.cieszkowski@
minrol.gov.pl

Igor WAWRZYNIAK
Chief Expert
Inland Fisheries Unit
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Warsaw
Phone: +48 226231092
Fax: +48 226232204
E-mail: igor.wawrzyniak@
minrol.gov.pl

PORTUGAL

Emilia BATISTA
Head of Ressources
Department-DGRM
Ministry of Agriculture,
Maritime Affairs,
Environment and Regional
Planning
Lisbon
Phone: +35 1213234600
Fax: +35 1213234604
E-mail: ebatista@
dgrm.min-agricultura.pt

Luís DURÃO
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 844801
Fax: +39 06 8417404
E-mail: ld@embportroma.it

QATAR

Akeel HATOOR
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 44249450
Fax: +39 06 44245273
E-mail: info@qatarembassy.it

**REPUBLIC OF KOREA/
RÉPUBLIQUE DE CORÉE/
REPÚBLICA DE COREA**

Hyun-Jong JONG
Deputy Director
International Fisheries
Organization Division
Ministry for Food, Agriculture,
Forestry and Fisheries
Seoul
Phone: +82 2 500 2412
E-mail: elliejeong@korea.kr

Seong-Kwae PARK
Professor
Pukyong National University
Busan
E-mail: spark425@daum.net

**ROMANIA/ROUMANIE/
RUMANIA**

Teodor Daniel DOSA
Counsellor for European
Affaires
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Bucharest

Alina POPESCU
Details not provided

**RUSSIAN FEDERATION/
FÉDÉRATION DE RUSSIE/
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alexander FOMIN
Deputy Chairman
Federal Agency for Fisheries
Moscow
Phone: +7 4959870521
Fax: +7 4956281904
E-mail: fomin@fishcom.ru

Kamil BEKYASHEV
Senior Specialist Researcher
Russian Federal Research
Institute of Fisheries and
Oceanography (VNIRO)
Moscow
Phone: +7 4992649387
Fax: +7 4992649187
E-mail: profbek@mail.ru

Evgeny KATS
Head of the Legal Department
Federal Agency for Fisheries
Moscow
Phone: +7 4959870542
Fax: +7 4956288437
E-mail: kats@fishcom.ru;
tirat@mail.ru

Alexander OKHANOV
Advisor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 557749
Fax: +39 06 8557749
E-mail: rusfishfao@mail.ru

**SAN MARINO/SAINT-
MARIN**

Marina EMILIANI
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 8072511
Fax: +39 06 8070072
E-mail: m.emiliani@ambrsm.it;
ambsmarino@amdrsm.it

**SAUDI ARABIA/ARABIE
SAOUDITE/ARABIA
SAUDITA**

Jaber ALSHEHRI
Deputy Minister for Fisheries
Ministry of Agriculture
Riyadh
Phone: +9661 4031785
Fax: +9661 4053619
E-mail: jshehri@yahoo.com

Nabil FITA
Ministry of Agriculture
Fisheries Center
Riyadh
Phone: +9663 8361307
Fax: +9663 8361890
E-mail: nabil-fita@hotmail.com

Khalid AL GHAMDI
Ministry of Agriculture
Riyadh
Phone: +966 0503637386

SENEGAL/SÉNÉGAL

Mousapha THIAM
 Directeur des pêches maritimes
 Ministère des pêches et affaires
 maritimes
 Dakar
 Phone: +221 33 8230137
 E-mail: mutafathiam@yahoo.fr

SEYCHELLES

Peter Andrew SINON
 Minister of Natural Resources
 and Industry
 Victoria
 E-mail: peter.sinon@gov.sc

Manuela Samantha
 STRAVENS
 Advisor
 Ministry of Natural Resources
 and Industry
 Victoria
 Phone: +248 2722076
 E-mail: manuela@gov.sc

Philippe MICHAUD
 Chairman
 Seychelles Fishing Authority
 Fishing Port
 Victoria
 Phone: +248 4283526
 E-mail: pmichaud@mfa.gov.sc

**SIERRA LEONE/SIERRA
LEONA**

Soccoh KABIA
 Minister for Marine Resources
 and Fisheries
 Freetown
 Phone: +232 76627795
 Fax: +232 22242128

**SLOVAKIA/SLOVAQUIE/
ESLOVAQUIA**

Karol HENSEL
 National Correspondent for
 Fisheries
 Faculty of Natural Science
 Comenius University
 Bratislava
 Phone: +42 1260296170
 E-mail: hensel@fns.uniba.sk

Denisa MEDVED'OVÁ
 Counsellor
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 36715206
 Fax: +39 06 36715266
 E-mail: denisa.medvedova@
 mzv.sk

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE
DU SUD/SUDÁFRICA**

Moshibudi RAMPEDI
 Counsellor for Agricultural
 Affairs
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 85254239
 Fax: +39 09 85300373
 E-mail: rampedi@sudafrica.it

Motseki HLATSHWAYO
 Chief Director
 Aquaculture and Economic
 Development
 Department of Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Cape Town
 Phone: +27 21 4023331
 E-mail: CDLARP@daff.gov.za

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Francisco Javier ELORZA
 CAVENGT
 Embajador
 Representante Permanente ante
 la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076
 E-mail: repfao@tiscali.it

Carlos DOMÍNGUEZ DÍAZ
 Secretario General de Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Alimentación y Medio
 Ambiente
 Madrid
 Phone: +34 913476010
 Fax: +34 913476012

Carmen PAZ MARTÍ
 Asesora
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Alimentación y Medio
 Ambiente
 Madrid
 Phone: +34 913476169
 Fax: +34 913476042
 E-mail: cmartido@magrama.es

Almudena RODRIGUEZ
 SÁNCHEZ-BEATO
 Madrid
 Phone: +34 914352179
 Fax: +34 915781260

Santiago MENÉNDEZ DE
 LUARCA
 Consejero
 Representante Permanente
 Adjunto ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076
 E-mail: smenendez@tiscali.it

Eliás GUÍA LÓPEZ
Agregado Agrícola
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 6878762
Fax: +39 06 6873076
E-mail: eliasguia@tiscali.it

Carmen RODRÍGUEZ
MUÑOZ
Head of Area for Fisheries
Economics
Directorate General for
Fisheries Management
Ministry of Agriculture, Food
and Environment
Madrid
Phone: +34 91 3473694
Fax: +34 91 3478445
E-mail: carmenr@magrama.es

SRI LANKA

Rajitha SENARATNE
Minister of Fisheries and
Aquatic Resources
Development
Colombo
Phone: +94 11 2446188/777
301868
Fax: +94 11 2446188
E-mail: drrajsenaratne@
hotmail.com

Gothami INDIKADAHENA
Minister (Commercial)
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 8554560 Ext: 105
Fax: +39 84241670
E-mail:
minister.comslemrome@
gmail.com

Samararatne SUBASINGHE
Advisor to the Minister of
Fisheries and Aquatic
Resources Development
Colombo
Phone: +94 11 2472529/724
463051
Fax: +94 11 2446187
E-mail: drsuba@hotmail.com

Jayantha CHANDRASOMA
Chairman
National Aquaculture
Development Authority of
Sri
Lanka
Colombo
Phone: +94 11 2786497/777
572386
Fax: +94 11 2786497
E-mail: Chairman.naqda@
gmail.com

Dharmasiri
PRATHAPASINGHE
National Programme
Coordinator
Ministry of Fisheries and
Aquatic Resources
Development
Colombo
Phone: +94 11 2424945/
773 938645
Fax: +94 11 2424944
E-mail: dprathapasinghe@
gmail.com

Sujatha SENARATNE
Deputy Director
National Hospital
Colombo
Phone: +94 11 2446188/
773422255
Fax: +94 11 2446188
E-mail: sdrsujatha@gmail.com

SUDAN/SOUDAN/SUDÁN

Mohamed Eltayeb ELFAKI
ELNOR
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 33222138
Fax: +39 06 3349741
E-mail: permreoffice_
sudanembassyrome@yahoo.it

SWEDEN/SUÈDE/SUECIA

Rolf ÅKESSON
Deputy Director
Ministry for Rural Affairs
Stockholm
Phone: +46 84051122
Fax: +46 8206496
E-mail: rolf.akesson@
rural.ministry.se

THAILAND/THAÏLANDE/ TAILANDIA

Chirdsak
VONGKAMOLCHOON
Deputy Director-General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok
Phone: +66 2 5620525
E-mail: chirdsakv@yahoo.co.th

Waraporn PROMPOJ
Senior Expert on International
Fisheries Affairs
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok
Phone: +66 2 5620540
Fax: +66 2 562 0571
E-mail: wprompoj@yahoo.com

Rapibhat
CHANDARASRIVONGS
 Minister Agriculture
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 3036687
 Fax: +39 06 30312700
 E-mail: thagri.rome@gmail.com

Sairak **CHAILANGGAR**
 Counsellor
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 3036687
 Fax: +39 06 30312700
 E-mail: sairakc@gmail.com

Praulai **NOOTMORN**
 Director
 Marine Fisheries Research and
 Technological Development
 Institute
 Department of Fisheries
 Bangkok

Chuanpid
CHANTARAWARATHIT
 Chief International Cooperation
 Group
 Fisheries Foreign Affairs
 Division
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and
 Cooperatives
 Bangkok

Piyawat **NAIGOWIT**
 Second Secretary Agriculture
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 3036687
 Fax: +39 06 30312700
 E-mail: thagri.rome@gmail.com

TONGA

Sione **VAILLALA MATOTO**
 Chief Executive Officer
 Ministry of Agriculture, Food,
 Forestry and Fisheries
 Nuku'alofa
 Phone: +676 23038
 E-mail: vailala@kalianet.to

TURKEY/TURQUIE/ TURQUÍA

Durali **KOÇAK**
 Director General
 Ministry of Food, Agriculture
 and Livestock
 General Directorate of Fisheries
 and Agriculture
 Ankara
 Phone: +90 312 2866953
 Fax: +90 312 2866442
 E-mail: duralik.kocak@torim.gov.tr

Emin **GURE**
 Counsellor
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 44594249
 Fax: +39 06 4941526
 E-mail: hmrome@hazine.gov.tr

UKRAINE/UCRANIA

Vasyl **PLICHKO**
 Deputy Director
 Department of Water
 Bioresources Preservation,
 Exploitation and Fishing
 State Agency of Fisheries of
 Ukraine
 Kiev
 Phone: +380 44 4846355
 E-mail: intcoop@darg.gov.ua

Tetyana **YAKOVLYEVA**
 Head
 Unit of Aquaculture, Selection
 and Scientific Support
 Department of Water
 Bioresources Preservation,
 Exploitation and Fishing
 Regulation
 State Agency of Fisheries of
 Ukraine
 Kiev
 Phone: +380 44 484 63 55
 E-mail: intcoop@darg.gov.ua

UNITED ARAB EMIRATES/ ÉMIRATS ARABES UNIS/ EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Mirghani Hassan **OBEID ALI**
 Coordinator of the United Arab
 Emirates Embassy relations
 with the United Nations
 Agencies in Rome
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 36306100
 Fax: +39 06 36306155
 E-mail: uaeroma@tin.it

**UNITED KINGDOM/
ROYAUME-UNI/REINO
UNIDO**

Malcolm LARGE
Seafish Industry
Edinburgh
Phone: +44 0131558 3331
E-mail: m_large@seafish.co.uk

**UNITED REPUBLIC OF
TANZANIA/RÉPUBLIQUE-
UNIE DE TANZANIE/
REPÚBLICA UNIDA DE
TANZANÍA**

Kajitamus OSEWE
Assistant Director
Aquaculture Development
Division
Ministry of Livestock,
Development and Fisheries
Dar-es-Salaam
Phone: +255 755166226
Fax: +255 222860472
E-mail: kajitamus@gmail.com

Rashid B. HOZA
Principal Fisheries Officer
Ministry of Livestock,
Development and Fisheries
Dar-es-Salaam
Phone: +255 784274616
Fax: +255 222860472
E-mail: rbhoza@yahoo.com

**UNITED STATES OF
AMERICA/ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE/ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Gregory Scott GROTH
International Relation Officer
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
United States Mission to the
United Nations Agencies
Rome, Italy
Phone: +39 06 46743506/
335 6432174
Fax: +39 06 46743535
E-mail: grothgs@state.gov

Deirdre WARNER-KRAMER
Senior Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
(OES/OMC)
Department of State
Washington DC
Phone: +1 202 6472883
Fax: +1 202 7367350
E-mail: warner-kramerm@
state.gov

Shannon DIONNE
International Affairs Specialist
Office of International Affairs
National Oceanic and
Atmospheric Administration
(NOAA)
Washington DC
Phone: +1 202 4823638
Fax: +1 202 4824307
E-mail: shannon.dionne@
noaa.gov

Cheri MCCARTY
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs
NOAA
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 4278369
Fax: +1 301 7132313
E-mail: cheri.mccarty@
noaa.gov

Dean SWANSON
Chief
International Fisheries Affairs
Division
Department of Commerce
NOAA
National Marine Fisheries
Service
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 4278380
Fax: +1 301 7132313
E-mail: Dean.Swanson@
noaa.gov

Greg SCHNEIDER
Senior International Trade
Specialist
Office of International Affairs
NOAA
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 4278378
Fax: +1 301 7132313
E-mail: Greg.Schneider@
noaa.gov

Daniel SCHAEFFER
Chief
Fisheries and Protected Species
Enforcement
United States Coast Guard
Washington DC
Phone: +1 202 3722187
E-mail: daniel.e.schaeffer@
uscg.mil

Gerald LEAPE
Senior Officer
International Marine Policy
Pew Environment Group
Washington DC
Phone: +1 202 8871346
Fax: +1 202 5522299
E-mail: gleape@pewtrusts.org

Ellen PIKITCH
Executive Director
Institute for Ocean
Conservation Sciences

Alexis RIFE
Krauss Foreign Affairs Fellow
Office of International Affairs
National Marine Fisheries
Service
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 4278361
Fax: +1 301 7132313
E-mail: alexis.rife@noaa.gov

Sonja FORDHAM
President
Shark Advocates International
Washington DC
Phone: +1 202 4361468
E-mail: sonja@
sharkadvocates.org

Russell SMITH
Deputy Assistant Secretary for
International Fisheries
NOAA
Washington DC
Phone: +1 202 4825520
Fax: +1 202 4084907
E-mail: Russell.Smith@
noaa.gov

URUGUAY

Carlos BENTANCOUR
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 4821776/7
Fax: +39 06 4823695
E-mail: uruit@
ambasciatauruguay.it

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/ VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/ VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Gladys URBANEJA DURAN
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 808 1407
Fax: +39 06 8069 0022
E-mail: embavenefao@iol.it

Manuel CLAROS OVIEDO
Segundo Secretario
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: +39 06 808 1407
Fax: +39 06 8069 0022
E-mail: embavenefao@iol.it

VIET NAM

Thu NGUYEN THI XUAN
Vice-Minister
Ministry for Agriculture and
Rural Development
Hanoi

Dien NGUYEN HUY
Deputy Director-General
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi

Cuong DOAN MANH
Desk Officer
Department of International
Cooperation
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
E-mail: doanmanhcuong@
gmail.com

Thi Thu Quynh NGUYEN
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 3801905167
Fax: +39 06 66157520
E-mail: nthuquynh@
hotmail.com

YEMEN/YÉMEN

Khalid Abdulrahman AL-
AKWA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 44231679
Fax: +39 06 44234763
E-mail: segreteria@
yemenembassy.it

Omer Hussein Thebt SABA'A
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 44231679
Fax: +39 06 44234763
E-mail: segreteria@
yemenembassy.it

Abdullah Na'Ami Qutran AL-
NA'AMI
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 44231679
Fax: +39 06 44234763
E-mail: segreteria@
yemenembassy.it

ZAMBIA/ZAMBIE

Kayoya MASUHWA
First Secretary (Agriculture)
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 331 2285043
Fax: +39 06 97613035
E-mail: nkisumasuhwa@
yahoo.com

Josephine MTONGA
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 36002590
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it;
m2josephine@gmail.com

John MWANGO
Chief
Aquaculture Research Officer
Chilanga
Phone: +260 211278418
Fax: +260211278618
E-mail: jmwango60@
gmail.com

Patrick NGALANDE
Director
Department of Fisheries
Chilanga
Phone: +260 977887300
Fax: +260 21178618
E-mail: pngalande@
yahoo.co.uk

ZIMBABWE

Mary Sibusisiwe MUBI
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 68308282
Fax: +39 06 68308324
E-mail: zimrome-wolit@
tiscali.it

Placida Shuvai CHIVANDIRE
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 68308282
Fax: +39 06 68308324
E-mail: zimrome-wolit@
tiscali.it

**ASSOCIATE MEMBER/
MEMBRE ASSOCIÉ/MIEMBRO
ASOCIADO**

**FAROE ISLANDS/ÎLES FÉROÉ
(LES)/ISLAS FERÖE**

Kate SANDERSON
Head of Department
Fisheries, Trade and Industry
Foreign Service
Prime Minister's Office
Tórshavn
Phone: +298 556137
E-mail: kates@mfa.fo

**OBSERVERS FROM FAO
MEMBER
NATIONS/OBSERVATEURS
D'ÉTATS MEMBRES DE LA
FAO/OBSERVADORES DE LOS
ESTADOS MIEMBROS DE LA
FAO**

LEBANON/LIBAN/LÍBANO

Karim KHALIL
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant
auprès de la FAO
Représentation permanente auprès
de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 8537211
Fax: +39 06 8411794
E-mail: ambalibano@hotmail.com

**SYRIAN ARAB REPUBLIC/
RÉPUBLIQUE ARABE
SYRIENNE/REPÚBLICA
ÁRABE SIRIA**

Ammar AWAD
Counsellor
Alternate Permanent
Representative
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 67498039
Fax: +39 06 6794989
E-mail: info@ambasciatadisiria.it

**HOLY SEE/SAINT-SIÈGE/
SANTA SEDE**

S.E. l'Archevêque Luigi
TRAVAGLINO
Nonce Apostolique
Observateur Permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Vincenzo BUONOMO
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Lelio BERNARDI
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Achille SCHETTINI
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@mhsfao.va

**REPRESENTATIVES OF
UNITED NATIONS,
SPECIALIZED AGENZIES AND
RELATED ORGANIZATIONS/
REPRÉSENTANTS DES
NATIONS UNIES,
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
ET AUTRES ORGANISATIONS/
REPRESENTANTES DE
NACIONES UNIDAS,
ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS Y
ORGANIZACIONES
ASOCIADAS**

**CONVENTION ON
INTERNATIONAL TRADE IN
ENDANGERED SPECIES OF
WILD FAUNA AND FLORA/
CONVENTION SUR LE
COMMERCE INTERNATIONAL
DES ESPÈCES DE FAUNE ET
DE FLORE SAUVAGES
MENACÉES D'EXTINCTION/
CONVENCIÓN SOBRE EL
COMERCIO INTERNACIONAL
DE ESPECIES AMENAZADAS
DE FAUNA Y FLORA
SILVESTRES**

David MORGAN
Chief
Scientific Services
CITES Secretariat
Geneva, Switzerland
Phone: +41 22 917 8128
Fax: +41 22 797 3417
E-mail: david.morgan@cites.org

**UNITED NATIONS
DEVELOPMENT
PROGRAMME/PROGRAMME
DES NATIONS UNIES POUR LE
DÉVELOPPEMENT/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL
DESARROLLO**

Andrea PAULY
Associate Programme Officer
Bonn, Germany
Phone: +49 288152477
E-mail: apauly@cms.it

**UNITED NATIONS DIVISION
FOR OCEAN AFFAIRS AND
THE LAW OF THE SEA**

Michael SHEWCHUK
Legal Officer
New York, United States of
America
Phone: +1 9173672255
Fax: +1 212 9635847
E-mail: shewchuk@un.org

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT
PROGRAMME/PROGRAMME
DES NATIONS UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL
MEDIO AMBIENTE**

Jacqueline ALDER
Coordinator Freshwater and
Marine Ecosystems Branch
Nairobi, Kenya
Phone: +254 207624662
E-mail: jacqueline.alder@unep.org

Damon STANWELL-SMITH
Senior Programme Officer
UNEP-WCMC
Cambridge, United Kingdom
Phone: +44 0 12 23 81 46 28
Fax: +44 0 12 23 27 71 36
E-mail: damon.stanwell-
smith@unep-wcmc.org

**WORLD BANK GROUP/
GROUPE DE LA BANQUE
MONDIALE/GRUPO DEL
BANCO MUNDIAL**

James ANDERSON
Advisor
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024733470
E-mail: janderson8@worldbank.org

Michael ARBUCKLE
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, United States of
America
Phone: + 1 2024737672
Fax: + 1 2024776391
E-mail: marbuckle@worldbank.org

Tim BOSTOCK
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024737780
E-mail: tbostock@worldbank.org

Randall BRUMMETT
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024732853
Fax: +1 2024776391
E-mail: rbrummett@worldbank.org

Mimako KOBAYASHI
Specialist
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024730971
E-mail: mkobayashi@
worldbank.org

Rebecca LENT
Advisor
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024732635
E-mail: rlent@worldbank.org

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES/
OBSERVADORES DE
LAS ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**AFRICAN DEVELOPMENT
BANK/BANQUE AFRICAINE
DE DÉVELOPPEMENT/
BANCO AFRICANO DE
DESARROLLO**

Felix MARTIN
Senior Fishery Officer
Tunis Belvédère, Tunisia
Phone: +216 71102510
Fax: + 216 71332210
E-mail: f.martin@afdb.org

**AGREEMENT ON THE
CONSERVATION OF
ALBATROSSES AND
PETRELS**

Warren PAPWORTH
Executive Secretary
Tasmania, Australia
Phone: +61 3 6233 3123
Fax: +61 3 6233 5497
E-mail: warren.papworth@
acap.org

**AQUACULTURE NETWORK
FOR THE AMERICAS/RED DE
ACUICULTURA DE LAS
AMÉRICAS**

Joao Felipe MATIAS
Executive Secretary
Brasilia DF, Brasil
Phone: +55 6181423355
E-mail: felipe.matias@fao.org

Claudia Giselle RÓSIMO
DUARTE
Adviser
Brasilia DF, Brasil
Phone: +55 6184357793
E-mail: giselle.duarte@fao.org

**BAY OF BENGAL LARGE
MARINE ECOSYSTEM**

Chris O'BRIEN
Regional Coordinator
Phuket, Thailand
Phone: +66 76 391861
Fax: +66 76 391864
E-mail: chris.obrien@boblme.org

**BAY OF BENGAL
PROGRAMME INTER-
GOVERNMENTAL
ORGANISATION**

Yugrav YADAVA
Director
Chennai, India
Phone: +91 4424936188
E-mail: yugraj.yadava@bobpigo

**CARIBBEAN REGIONAL
FISHERIES MECHANISM**

Hashali HAMUKUAYA
Executive Secretary
Swakopmund, Namibia
Phone: +264 64406901
E-mail: hashali@benguelacc.org

Milton HAUGHTON
Executive Director
Belize city, Belize
Phone: +501 2234443
E-mail: houghton@
caricom-fisheries.com

CENTRE FOR MARKETING INFORMATION AND ADVISORY SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN/CENTRE POUR LES SERVICES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES/CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Roland WIEFELS
Director General
Montevideo, Uruguay
Phone: +598 2 902 8701
E-mail: roland.wiefels@infopesca.org

CENTRE FOR MARKETING INFORMATION AND ADVISORY SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN THE ARAB REGION/CENTRE D'INFORMATION ET DE CONSEIL SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE DANS LES PAYS ARABES/CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN LA REGIÓN ÁRABE

Abdellatif BELKOUCH
Managing Director
Casablanca, Morocco
Phone: +212 522 540856
Fax: +212 522 540855
E-mail: abdellatif.belkouch@infosamak.org

COMISIÓN TÉCNICA MIXTA DEL FRENTE MARITIMO

Ramiro SANCHEZ
Secretario Técnico
Montevideo
República Oriental del Uruguay
Phone: +598 2 9161973
E-mail: rsanchez@ctmfm.org

COMMISSION FOR INLAND FISHERIES AND AQUACULTURE OF LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Alejandro FLORES NAVA
Technical Officer and FAO Representative
Buenos Aires, Argentina
Phone: +54 1143491976
Fax: +54 911 40493552
E-mail: alejandro.flores@fao.org

COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ANTARCTIC MARINE LIVING RESOURCES/ COMMISSION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE ET DE LA FLORE MARINES DE L'ANTARCTIQUE/COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS MARINOS VIVOS DEL ANTÁRTICO

Andrew WRIGHT
Executive Secretary
Tasmania, Australia
Phone: +61 3 62101100
Fax: +61 3 62248144
E-mail: andrew.wright@ccamlr.org

COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF SOUTHERN BLUEFIN TUNA/ COMMISSION POUR LA CONSERVATION DU THON ROUGE DU SUD/COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL SUR

Robert KENNEDY
Executive Secretary
Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna
Deakin West, Australia
Phone: +61 2 62828396
Fax: +61 2 62828407
E-mail: rkennedy@ccsbt.org

COMMISSION RÉGIONALE DES PÊCHES DU GOLFE DE GUINÉE

Emile ESSEMA
Secrétaire exécutif
Libreville, Gabon
Phone: +241 07062364
E-mail: essemile@yahoo.fr

COMMON FUND FOR COMMODITIES/FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE/FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS

Nianjun SHEN
Associate Project Manager
Amsterdam, The Netherlands
Phone: +31 205754952
Fax: +31 206760231
E-mail: apo@common-fund.org

**COMMONWEALTH
SECRETARIAT/
SÉCRÉTARIAT POUR LES
PAYS DU COMMONWEALTH/
SECRETARÍA DEL
COMMONWEALTH**

Nicholas WATTS
Fisheries Programme Coordinator
London, United Kingdom
Phone: +44 7515393127
E-mail: nsjwatts@gmail.com

**FISHERIES COMMITTEE
FOR THE WEST CENTRAL
GULF OF GUINEA**

Philippe CACAUD
Adviser
Thoiry, France
Phone: +32 479299350
E-mail: pcacaud@aol.com

Nadje Seraphin DEDI
Secretary General
Tema, Ghana
Phone: +233 (0) 302205323
Fax: +233 (0) 302205323
E-mail: sdedi.nadje@yahoo.fr

**FISHERY COMMITTEE FOR
THE EASTERN CENTRAL
ATLANTIC/COMITÉ DES
PÊCHES POUR
L'ATLANTIQUE CENTRE-
EST/COMITÉ DE PESCA
PARA EL ATLÁNTICO
CENTRO-ORIENTAL**

Moustapha KEBE
Fisheries Consultant acting
CECAF secretariat
Regional Office for Africa
Accra, Ghana
Phone: +233 302675000
E-mail: moustapha.kebe@fao.org

**GENERAL FISHERIES
COMMISSION FOR THE
MEDITERRANEAN/
COMMISSION GÉNÉRALE
DES PÊCHES POUR LA
MÉDITERRANÉE**

Abdellah SROUR
Executive Secretary
Rome, Italy
Phone: +39 3485285369
E-mail: abdellah.sroure@fao.org

**INDIAN OCEAN
COMMISSION/COMMISSION
DE L'OCÉAN INDIEN/
COMISIÓN DEL OCÉANO
ÍNDICO**

Marco GIRELLI
Managing Director
Rome, Italy
Phone: +39 063609381
E-mail: girelli@agrotec-spa.net

Harijhone LEON MARTIAL
RASAKA
Chargé de mission
Port Louis, Mauritius
Phone: +230 4273366
E-mail: harijhons.razaka@
coi.ioc.org

Tokiniaina
RASOLOARIMANANA
Communication Officer
Port Louis, Mauritius
Phone: +230 4276246
Fax: +230 4257592
E-mail: toky.rasoloarimanana@
coi.ioc.org

Mmadi Ali SAID
Information Technology Officer
Port Louis, Mauritius
Phone: +230 4276246
Fax: +230 4257592
E-mail: Said.ali@coi.ioc.org

Lyn TORELLA
Project manager
Rome, Italy
Phone: +39 063609381
E-mail: torella@agrotec-spa.net

**INDIAN OCEAN TUNA
COMMISSION/COMMISSION
DES THONS DE L'OCÉAN
INDIEN/COMISIÓN DEL
ATÚN PARA EL OCÉANO
ÍNDICO**

Alejandro ANGANUZZI
Executive Secretary
Victoria, Seychelles
Phone: +248 225494
Fax: +248 224364
E-mail: alejandro.anganuzzi@
iotc.org

**INTER-AMERICAN
TROPICAL TUNA
COMMISSION/COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU
THON TROPICAL/COMISIÓN
INTERAMERICANA DEL
ATÚN TROPICAL**

Guillermo COMPEAN
Director of Investigation
La Jolla, United States of
America
Phone: +1 858 5467100
Fax: +1 858 5467133
E-mail: gcompean@iattc.org

Jean François PULVENIS
Senior Policy Advisor
La Jolla, United States of
America
Phone: +1 858 546 7028
Fax: +1 858 546 7133
E-mail: jpulvenis@iattc.org

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND COOPERATION SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN AFRICA/ ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE D'INFORMATION ET DE COOPÉRATION POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN AFRIQUE/ORGANIZACIÓN INTERGUBERNAMENTAL DE INFORMACIÓN Y COOPERACIÓN PARA LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN ÁFRICA

Mohamed EL MALAGUI
Directeur
Abidjan, Côte d'Ivoire
Phone: +225 20218980/
03 770743
E-mail: infopeche@aviso.ci;
elmalagui@hotmail.fr

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/ COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE/COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO

Driss MESKI
Executive Secretary
Madrid, Spain
Phone: +34 91 416 5600
Fax: +34 91 415 2612
E-mail: driss.meski@iccat.int

INTERNATIONAL MONITORING, CONTROL AND SURVEILLANCE NETWORK (IMCS)

Ariel KAGAN
Assitant to the Executive Director
of the IMCS Network
Silver Spring, United States of
America
Phone: +202 3381300
E-mail: ariel.kagan@gmail.com

Harm KOSTER
Member
Vigo, Spain
Phone: +34 608989632
E-mail: koster.hf@gmail.com

Cephas RALPH
Chairman
Edinburgh, United Kingdom
Phone: +44 1312446059
Fax: +44 1312446248
E-mail: cephas.raph@
scotland.gsi.gov.uk

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF FISHERIES IN EASTERN AND CENTRAL EUROPE

Aina AFANASJEVA
Director
Copenhagen, Denmark
Phone: +45 333 777 68
Fax: +45 333 777 56
E-mail: aina.afanasjeva@
eurofish.dk

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA/ TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER/ TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL DERECHO DEL MAR

Doo-young KIM
Deputy Registrar
Hamburg, Germany
Phone: +49 4035607266
E-mail: kim@itlos.org

LAKE TANGANYIKA AUTHORITY/AUTORITÉ DU LAC TANGANYIKA

Kaitira Ibrahim KATONDA
Director of Fisheries
Bujumbura, Burundi
Phone: +257 79 138 000
Fax: +257 22 275 663
E-mail: kaitira.katonda@
lta-alt.org

Henry MWIMA
Executive Director
Bujumbura, Burundi
Phone: +257 22273580
E-mail: henry.mwima@lta-alt.org

Martinus VAN DER KNAAP
Chief Technical Adviser
Bujumbura, Burundi
Phone: +257 79581700
E-mail: martin-
vanderknaap@fao.org

**LATIN AMERICAN
ORGANIZATION FOR
FISHERIES DEVELOPMENT/
ORGANISATION LATINO-
AMÉRICAINNE DE
DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES/ORGANIZACIÓN
LATINOAMERICANA DE
DESARROLLO PESQUERO**

Mary BROWN
Consultora
Lima, Peru
Phone: + 511 3308741
E-mail: asist@oldepesca.com

Angel RIVERA
Director Ejecutivo
Lima, Peru
Phone: + 511 3308741
E-mail: direc@oldepesca.com

Daphne SOTIL
Consultora
Lima, Peru
Phone: +511 3308741
E-mail: asist@oldepesca.com

**NEW PARTNERSHIP FOR
AFRICA'S DEVELOPMENT**

Kevern COCHRANE
Noordhoek, South Africa
Phone: +27 217854845
E-mail: kevern.cochrane@gmail.com

Stephen CUNNINGHAM
PAF-GWG Coordinator
Montpelier, France
E-mail: cunningham@iddra.org

Sandy DAVIES
Partnership for African fisheries
coordinator
Gaborone, Botswana
Phone: +267 3926298
E-mail: sdavies@nfdi.info

Andrew HICKMAN
Project coordinator
London, United Kingdom
Phone: +44 2072393310
E-mail: andy.hickman@ef.foundation.org

Alushe HITULA
Coordinator
Johannesburg, South Africa
Phone: +27 112563618
E-mail: alushe@nepad.org

Sarah LAWAN GANA
Special Liaison Officer
Johannesburg, South Africa
Phone: +1 3475307926
E-mail: sarah.lawan@gmail.com

Peter SHIVUTE
Communications Assistant
Coordinator
Johannesburg, South Africa
Phone: +27 2563600
E-mail: peters@nepad.org

**NORDIC COUNCIL OF
MINISTERS/CONSEIL
NORDIQUE DES MINISTRES/
CONSEJO NÓRDICO DE
MINISTROS**

Tore RIISE
Special Adviser
Oslo, Norway
Phone: +47 22246454
E-mail: tr@fkf.dep.no

**NORTH ATLANTIC SALMON
CONSERVATION
ORGANIZATION/
ORGANISATION POUR LA
CONSERVATION DU
SAUMON DE L'ATLANTIQUE
NORD/ORGANIZACIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN
DEL SALMÓN DEL NORTE
DEL ATLÁNTICO**

Peter HUTCHINSON
Assistant Secretary
Edinburgh, United Kingdom
Phone: +44 1312282551
E-mail: hq@nasco.int

Malcom WINDSOR
Secretary
Edinburgh, United Kingdom
Phone: +44 1312282551
E-mail: hq@nasco.int

**NORTH EAST ATLANTIC
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE NORD-
EST/COMISIÓN DE
PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NORDESTE**

Stefan ASMUNDSSON
Secretary
London, United Kingdom
Phone: +44 207 6310016
Fax: +44 2076369225
E-mail: stefan@neafc.org

**NORTHWEST ATLANTIC
FISHERIES ORGANIZATION/
ORGANISATION DES
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE
NORD-OUEST/
ORGANIZACION DE
PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NOROESTE**

Vladimir SHIBANOV
Executive Secretary
Nova Scotia, Canada
Phone: +1 902 4686582
Fax: +1 902 4685538
E-mail: v.shibanov@nafo.int

**ORGANIZACIÓN DEL
SECTOR PESQUERO Y
ACUÍCOLA DEL ISTMO
CENTROAMERICANO**

Mario GONZÁLEZ RECINOS
Coordinador Regional de la
Unidad de Pesca y Acuicultura
El Salvador
Phone: +503 22488841
E-mail: mgonzalez@sica.int

**ORGANIZATION FOR
ECONOMIC CO-OPERATION
AND DEVELOPMENT/
ORGANISATION DE
COOPÉRATION ET DE
DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUES/
ORGANIZACIÓN PARA LA
COOPERACIÓN Y EL
DESARROLLO ECONÓMICOS**

Roger MARTINI
Senior Fisheries Policy Analyst
Trade and Agriculture Directorate
Paris, France
Phone: +33 1 45 241740
E-mail: roger.martini@oecd.org

**PERMANENT COMMISSION
FOR THE SOUTH PACIFIC/
COMMISSION PERMANENTE
DU PACIFIQUE SUD/
COMISIÓN PERMANENTE
DEL PACÍFICO SUR**

Maria del Carmen GONZALEZ
Subsecretaria
Guayaquil, Ecuador
Phone: +593 4 2221202
E-mail: mcgonzalez@
cpps-int.org

**SECRETARIAT OF THE
AFRICAN, CARIBBEAN AND
PACIFIC GROUP OF STATES**

Bruce CHAPMAN
Fisheries Adviser
Brussels, Belgium
Phone: +32 27430637
E-mail: chapman@acp.int

**SECRETARIAT OF THE
PACIFIC COMMUNITY/
SÉCRÉTARIAT GÉNÉRAL DE
LA COMMUNAUTÉ DU
PACIFIQUE/SECRETARÍA DE
LA COMUNIDAD DEL
PACÍFICO**

Ruth GARCIA GOMEZ
Agriculture Officer
Nouméa, New Caledonia
Phone: +687 262000
E-mail: ruthgg@spc.int

**SOUTH EAST ATLANTIC
FISHERIES ORGANIZATION/
ORGANISATION DES
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE
DU SUD-EST/ORGANIZACIÓN
DE LA PESCA DEL
ATLÁNTICO SURORIENTAL**

Ben VAN ZYL
Executive Secretary
Swakop, Namibia
Phone: + 264 811220059
E-mail: bvanzyl@seafo.org

**SOUTH PACIFIC FORUM
FISHERIES AGENCY/
ORGANISME DES PÊCHES
DU FORUM DU PACIFIQUE
SUD/ORGANISMO DE PESCA
DEL FORO PARA EL
PACÍFICO SUR**

Tanielu SU'A
Director-General
Honiara, Solomon Islands
Phone: +677 21124
E-mail: dan.sua@ffa.int

Pio MANOA
Legal Officer
Honiara, Solomon Islands
Phone: +677 21124
E-mail: pio.manoa@ffa.int

**SOUTH PACIFIC REGIONAL
FISHERIES MANAGEMENT
ORGANISATION**

Robin ALLEN
Executive Secretary
Interim Secretariat
Wellington, New Zealand
Phone: + 64 4 4999 9889
Fax: +64 4 473 9579
E-mail: robin.allen@
southpacificrfmo.org

Michael CERNE
Details not provided

**SOUTHEAST ASIAN
FISHERIES DEVELOPMENT
CENTER/CENTRE DE
DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-
EST/CENTRO DE
DESARROLLO DE LA PESCA
EN ASIA SUDORIENTAL**

Chumnarn PONGSRI
Secretary General
Bangkok, Thailand
Phone: +66 29406326
Fax: +66 229406336
E-mail: sg@seafdec.org

Mr Somboon SIRIRAKSOPHON
Policy and Programme
Coordinator
Bangkok, Thailand
Phone: +66 29406326
Fax: +66 29406336
E-mail: somboon@seafdec.org

**SOUTHWEST INDIAN OCEAN
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES PÊCHES
POUR LE SUD-OUEST DE
L'OCÉAN INDIEN/COMISIÓN
DE PESCA PARA EL OCÉANO
ÍNDICO SUDOCCIDENTAL**

Aubrey HARRIS
Secretary
Harare, Zimbabwe
Phone: +263 42536558
E-mail: Aubrey.harris@fao.org

**SUB-REGIONAL FISHERIES
COMMISSION**

Hamady DIOP
Head of the Department of
Research and Information
Systems
Dakar, Senegal
Phone: +221 338640475
E-mail: hamady.diop@gmail.com

**WESTERN AND CENTRAL
PACIFIC FISHERIES
COMMISSION/COMMISSION
DES PÊCHES POUR LE
PACIFIQUE CENTRAL ET
OCCIDENTAL/COMISIÓN DE
PESCA PARA EL PACÍFICO
OCCIDENTAL Y CENTRAL**

Glenn HURRY
Executive Director
Pohnpei, Federated States of
Micronesia
Phone: +691 3201993
E-mail: glenn.hurry@wcpfc.int

**WESTERN CENTRAL
ATLANTIC FISHERY
COMMISSION/COMMISSION
DES PÊCHES POUR
L'ATLANTIQUE CENTRE-
OUEST/COMISIÓN DE PESCA
PARA EL ATLÁNTICO
CENTRO-OCCIDENTAL**

Raymon VAN ANROOY
Fishery and Aquaculture
Officer/Secretary
Sub-Regional Office for the
Caribbean
United Nations House Marine
Gardens
Bridgetown, Barbados
Phone: + 1 246 426 7110/11
Ext 249
Fax: + 1 246 427 6075
E-mail: Raymon.VanAnrooy@
fao.org

**OBSERVERS FROM
INTERNATIONAL NON-
GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS DES
ORGANISATIONS NON-
GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES/
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERNACIONALES NO
GUBERNAMENTALES**

**BIRDLIFE INTERNATIONAL/
BIRDLIFE INTERNACIONAL**

Cleo SMALL
Senior Policy Officer
Sandy, United Kingdom
Phone: +44 1767693586
E-mail: cleo.small@rspb.org.uk

**COALITION FOR FAIR
FISHERIES AGREEMENTS/
COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE
ÉQUITABLES/COALICIÓN POR
ACUERDOS DE PESCA
EQUITATIVOS**

Sihahmed ABEID
Président
Nouadhibou, Mauritanie
Phone: +222 36360087
Fax: +222 45745430
E-mail: abeid11957@hotmail.fr

Hélène BOURS
Adviser
Rendeux, Belgium
Phone: +32 (0) 8447177
E-mail: bours.helene@scarlet.be

Amy Christiane DAGO
Presidenta
COOPEP
Abidjan, Côte d'Ivoire
Phone: +225 05835015
E-mail: dagoamy@yahoo.fr

Jedna DEIDA
Journalist
REJOPRAO
Nouakchott, Mauritania
Phone: +222 36306337
E-mail: jednadeida@yahoo.com

Béatrice GOREZ
Coordinator
CFFA-CAPE
Bruxelles, Belgium
Phone: +32 26525201
E-mail: cffa.cape@scarlet.be

Gaoussou GUEYE
General Secretary
CAOPA
Tibour, Senegal
Phone: +32 026525201
E-mail: gaoussou@gmail.com

Kai KASCHINSKI
Chairman
FAIR OCEANS
Bremen, Germany
Phone: +49 15229517004
E-mail: fair-oceans@gmx.info

Papa Adama M'BODJI
Journalist
REJOPRAO
Dakar, Sénégal
Phone: +221 776534924
E-mail: adamambodj@yahoo.fr

Inoussa MAIGA
Journalist
REJOPRAO
Ouagadougou, Burkina Faso
Phone: +226 76025303
E-mail: maiga.inou@fasonet.bf

Francisco José MARÍ LOPEZ
Senior Policy Officer
EED
Bonn, Germany
Phone: +49 22881012502
E-mail: francisco.mari@eed.de

Anahit PANOSSIAN
Doctor of Law
Lyon, France
Phone: + 33 618640468
E-mail: anaid.panossian@gmail.com

Irani Maia PEREIRA
Associate
CAOPA
Praia, Cape Vert
Phone: +238 2617843
Fax: +238 261 2650
E-mail: iranimaia@hotmail.com

Dawda Foday SAINÉ
Executive Secretary
CAOPA
Banjul, Gambia
Phone: +220 9984099
E-mail: dawda_saine@yahoo.com

Domitilla SENNI
Details not provided

Andre STANDING
Adviser
CFFA-CAPE
Nairobi, Kenya
Phone: +32 2 6525201
E-mail: andre.standing@transparentsea.co

**CONSERVATION
INTERNATIONAL/
CONSERVACIÓN
INTERNACIONAL**

Jonas RUPP-DESROSIERS
Director Marine Policy
Narrabundah, Australia
Phone: +61 448188248
E-mail: j.rupp@conservation.org

**CLUSTER OF FISHING
COMPANIES IN THIRD
COUNTRIES/EMPRESAS
PESQUERAS EN PAÍSES
TERCEROS (CLUSTER)**

Pablo XANDRI ROYO
Managing Director
CEPPT
Madrid, Spain
Phone: +34 913096557
E-mail: Pxandri@clusterdepesca.com

ENDA TIERS MONDE

Papa Gora NDIAYE
Coordinateur REPAO
Dakar, Sénégal
Phone: +221 338252787
E-mail: gndiaye@gmail.com

**EUROPEAN BUREAU FOR
CONSERVATION AND
DEVELOPMENT/BUREAU
EUROPÉEN POUR LA
CONSERVATION ET LE
DÉVELOPPEMENT**

Cécile FOUQUET
Fisheries Policy Officer
Bruxelles, Belgium
Phone: +32 2303070
E-mail: cecile.fouquet@ebcd.org

Mélanie LAMAISON
Public Affairs Manager
Brussels, Belgium
Phone: +32 2303070
E-mail: melanie.lamaison@ebcd.org

FRIENDS OF THE SEA

Paolo BRAY
Executive Director
Friend of the Sea
Milano, Italy
Phone: +39 0287075166
E-mail: paolobray@
friendofthesea.org

GLOBAL G.A.P.

Valeska WEYMAN
Standard Management Aquaculture
Global G.A.P.
Köln, Germany
Phone: +49 (0) 1784771464
E-mail: weymann@globalgap.org

**GREENPEACE
INTERNATIONAL**

Sebastian LOSADA
Oceans Policy Adviser
Coruña, Spain
Phone: +34 626998254
E-mail: slosada@greenpeace.org

**INTERNATIONAL COALITION
OF FISHERIES ASSOCIATIONS/
COALITION INTERNATIONALE
DES ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES PESQUERAS**

June-Ru CHEN
Board of Directors
Mc Lean, United States of America
Phone: +1 7037528881

John CONNELLY
Board of Director
McLean, United States of America
Phone: +1 703 7528881
Fax: +1 703 7527583
E-mail: jconnelly@nfi.org

Javier GARAT
Board of Directors
McLean, United States of America
Phone: +1 7037528881
E-mail: javiergarat@cepesca.es

Manuel LIRIA
Board of Directors
McLean, United States of America
Phone: +1 7037528881
E-mail: Jmliria@cepesca.es

Alastair MACFARLANE
Executive Secretary
McLean, United States of America
Phone: +1 703 752 8881
Fax: +1 703 752 7583
E-mail: alastair.macfarlane@
seafood.co.nz

Julio MORÓN
Board of Directors
McLean, United States of America
Phone: +1 7037528881
E-mail: opagac@arrakis.es

Juan Pablo RODRIGUEZ-
SAHAGUN
Board of Directors
Mc Lean, United States of America
Phone: +1 703 752 8881

Tien-Hsiang TSAI
Board of Directors
McLean, United States of America
Phone: +1 7037528881

**INTERNATIONAL
COLLECTIVE IN SUPPORT OF
FISHWORKERS/COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI
AUX TRAVAILLEURS DE LA
PÊCHE/COLECTIVO
INTERNACIONAL DE APOYO
AL PESCADOR ARTESANAL**

Marie DELUMEAU
Interpreter
Dublin, Ireland

Martine FERRÉ
Adviser
Rixensart, Belgium
Phone: +32 26525201
E-mail: briano@scarlet.be

Sebastian MATHEW
Programme Adviser
Chennai, India
Phone: +91 44 28275303
Fax: +91 44 28254457
E-mail: icsf@icsf.net

Nedwa MOCTAR NECH
Représentant
Nouakchott, Mauritanie
E-mail: nedwa.nech@yahoo.fr

Brian O'RIORDAN
Secretary
Rixensart, Belgium
Phone: +32 26525201
E-mail: briano@scarlet.be

Ravadee
PRASERTCHAROENSUK
Executive Director
SDF
Bangkok, Thailand
Phone: +66 29353560
E-mail:
ravadee.prasercharoensuk@
gmail.com

Mamayawa SANDOUNO
Présidente ADEPEG-CPA
République de Guinée
Phone: +224 68030357
Fax: +224 60342192
E-mail: keriwel@yahoo.fr;
smamaywa@yahoo.fr

Chandrika SHARMA
Executive Secretary
Chennai, India
Phone: +91 4428275303
Fax: +91 4428254457
E-mail: icsf@icsf.net

Jacqueline SUNDE
Member
Cape Town, Africa
Phone: +27 217824611
E-mail: jsunde@telkomsa.net

**INTERNATIONAL
CONFEDERATION OF SPORT
FISHING**

Paola ALTOBELLI
General Secretariat
Rome, Italy
Phone: +39 063685838
E-mail: segretariainternazionale@
fipsas.it

**INTERNATIONAL GAMEFISH
ASSOCIATION**

Massimo BROGNA
Association Representative
Catania, Sicily
Phone: +39 3355275531
E-mail: massimo.brogna@libero.it

Rob KRAMER
President
Florida, United States of America
Phone: +954 9272628
E-mail: Rkramer@igfa.org

**INTERNATIONAL PLANNING
COMMITTEE FOR FOOD
SOVEREIGNTY/COMITÉ
INTERNATIONAL DE
PLANIFICATION POUR LA
SOUVERAINETÉ
ALIMENTAIRE/COMITÉ
INTERNACIONAL DE
PLANIFICACIÓN PARA LA
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Mauro CONTI
Policy Officer
Secretariat
Rome, Italy
Phone: +34 3347552841
E-mail: mau.con@yaoo.it

**INTERNATIONAL SEAFOOD
SUSTAINABILITY
ASSOCIATION**

Kim HOLLAND
Phone: +808 2200112
E-mail: kholland@hawaii.edu

Susan JACKSON
President
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 703 226 8101
Fax: +1 703 226 8101
E-mail: sjackson@
is-foundation.org

Victor RESTREPO
Chair of Scientific Advisory
Committee
Washington DC, United States of
America

**INTERNATIONAL TRANSPORT
WORKERS' FEDERATION/
FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU TRANSPORT/
FEDERACIÓN
INTERNACIONAL DE LOS
TRABAJADORES DEL
TRANSPORTE**

Rossen KARAVATCHEV
Senior Fisheries Section Assistant
London, United Kingdom
Phone: +44 (0) 2079409270
E-mail: karavatchev_rossen@
itf.org.uk; seafarers@iff.org.uk

**INTERNATIONAL UNION FOR
CONSERVATION OF NATURE/
UNION INTERNATIONALE
POUR LA CONSERVATION DE
LA NATURE/UNIÓN
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DE LA
NATURALEZA**

Harlan COHEN
Adviser Ocean Governance and
International Institutions
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2025182079
E-mail: harlan.cohen@iucn.org

François SIMARD
Deputy Director
Gland, Switzerland
Phone: +41 797511161
E-mail: françois-simard@iucn.org

Patricio BERNAL
GOBI Coordinator
Paris, France
Phone: +33 960124302
E-mail: patricio.bernal@gmail.com

Philip WEAVER
Scientific Director GOBI
Scascape, United Kingdom
Phone: +44 1794368245
E-mail: ppew@noc.ac.uk

Serge GARCIA
 Adviser
 IUCN/CEM/FEG
 Rome, Italy
 Phone: +39 (0)661705228
 E-mail: garcia.sergemichel@gmail.com

Despina SYMONS
 Coordinator IUCN/CEM/FEG
 Director EBCD
 Brussels, Belgium
 Phone: +32 2303070
 E-mail: despina.symons@ebcd.org

Kjartan HOYDAL
 Consultant
 Torshavn, Faroe Islands
 Phone: +44 7788457070
 E-mail: kjartanhoay6@gmail.com

Steve TRENT
 Executive Director
 London, United Kingdom
 Phone: +44 (0) 2072393310
 E-mail: steve.trent@ejfoundation.org

Nicholas DULVY
 Co-Chair
 Shark Specialist Group
 Department of Biology
 Simon Fraser University
 Burnaby, BC, V5A1S6
 Canada
 Phone: +1 778 782 4124
 Fax: +1 778 782 3496
 E-mail: dulvy@sfu.ca

Lucy HARRISON
 Programme Officer
 Shark Specialist Group
 Department of Biology
 Simon Fraser University
 Burnaby, BC, V5A1S6
 Canada
 Phone: +1 778 782 3989
 Fax: +1 778 782 3496
 E-mail: iucnshark@gmail.com

MARINE STEWARDSHIP COUNCIL

David AGNEW
 Standards Director
 London, United Kingdom
 Phone: +44 (0) 2072468927
 E-mail: david.agnew@msc.org

Cassandra LEISK
 Developing World Programme
 Officer

Oluyemisi OLORUNTUYI
 Programme Manager Developing
 World Fisheries
 London, United Kingdom
 Phone: +44 (0) 2072468930
 E-mail: oluyemisi.oloruntuyi@msc.org

Amanda STERN-PILOT
 Policy Development Director
 London, United Kingdom
 Phone: +44 (0) 2072468948
 E-mail: amanda.stern-pilot@msc.org

PEOPLE'S COALITION ON FOOD SOVEREIGNTY

Amy PADILLA
 Programme Manager
 Quezon City, Philippines
 Phone: +632 927 7060
 Fax: +632 927 6981
 E-mail: secretariat@foodsov.org

PEW ENVIRONMENT GROUP

Susan LIEBERMAN
 Director, International Policy
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5406361
 Fax: +1 202 5522299
 E-mail: slieberman@Pewtrusts.org

Kathryn SCHLEIT
 Associate
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5406451
 E-mail: kschleit@pewtrusts.org

Adam BASKE
 Officer International Policy
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5406448
 E-mail: abaske@pewtrusts.org

Elizabeth WILSON
 Manager
 Pew Charitable Trusts
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5526755
 E-mail: ewilson@pewtrusts.org

Jennifer SAWADA
 Senior Associate, Sharks
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5406366
 E-mail: jsawada@pewtrusts.org

Angela BEDNAREK
 Officer
 Lenfest Ocean Program
 Washington DC, United States of
 America
 Phone: +1 202 5522062
 E-mail: abednarek@pewtrusts.org

Luke WARWICK
 Senior Associate
 Pew Charitable Trusts
 Brussels, Belgium
 Phone: +32 22741621
 E-mail: lwarwick@pewtrusts

Matthew GIANNI
Senior Advisor
Amsterdam, Netherland
Phone: +31 646168899
E-mail: matthewgianni@
netscape.net

Ross SHOTTON
Executive Secretary
Crete, Greece
Phone: +30 395 862 3358
E-mail: r_shotton@hotmail.com

Pierre VERREAULT
Secretary
Ottawa, Canada
Phone: +1 6132353771
E-mail: pverreault@
fishharvesterspecheurs.la

Adriana FABRA
Senior Advisor
Barcelona, Spain
Phone: +34 655770442
E-mail: afabra-consultant@
pewtrusts.org

**WORLD CONSERVATION
TRUST**

Jacques BERNEY
Executive Vice-President
Morges, Switzerland
E-mail: iwmcch@bluewin.ch

**WORLD FORUM OF FISHER
PEOPLES/FORUM MONDIAL
DES POPULATIONS DE
PÊCHEURS/FORO MUNDIAL
DE COMUNIDADES DE
PESCADORES**

Philip CURY
Director
Sète, France
Phone: +33 499573233
E-mail: pcury@ifremer.fr

**WORLD FORUM OF FISH
HARVESTERS AND FISH
WORKERS/FORUM MONDIAL
DES AQUACULTEURS ET
PÊCHEURS/FORO MUNDIAL
DE PESCADORES Y
TRABAJADORES DEL SECTOR
PESQUERO**

Alessandro FOSSI
Fisheries Consultant
Sète, France
Phone: +33 (0) 4 67 537370
E-mail: alexofossi@gmail.com

Demian CHAPMAN
Assistant Professor
New York, United States of
America
Phone: +954 5526595
E-mail: demian.chapman@
stonybrook.edu

Arthur BOGASON
Co-President
Reykjavik
Iceland

Mogamad Naseegh JAFFER
Cape Town, South Africa
Phone: +27 21 6854549
E-mail: naseegh@
masifundise.org.za

SLOW FOOD

Laura CIACCI
Public Affairs
Bra, Italy
Phone: +39 329 8315702
E-mail: l.ciacci@slowfood.it

Ujjaini HALIM
Kolkata, India
Phone: +91 9830299326
E-mail: ujjainihalim@hotmail.com

Natalia LAIÑO LOJO
Presidente Agamar
Tresoriera
Vigo, España
Phone: +34 619 315 519
E-mail: natalia.laino@gmail.com;
natalia@agamar.com

**SOUTHERN INDIAN OCEAN
DEEPSEA FISHERS
ASSOCIATION**

Graham PATCHELL
Chief Scientist
Nelson, New Zealand
Phone: +64 3 545 9538
Fax: +64 355467458
E-mail: gip@sealord.co.nz

Cairo Roberto LAGUNA
Presidente Fenicpesca/
Confedepesca
Managua, Nicaragua
Phone: +505 22501712
E-mail: cairolaguna@gmail.com

Jorge VARELA
Tegucigalpa, Honduras
Phone: +504 33902728
E-mail: jvarelamarquez@
yahoo.com

Margaret NAKATO LUBYAYI
Co-President
Kampala, Uganda
Phone: +265 772587427
E-mail: mnakato@
worldfisherforum.org

**WORLD WIDE FUND FOR
NATURE/FONDS MONDIAL
POUR LA NATURE/FONDO
MUNDIAL PARA LA
NATURALEZA**

Kimberly DAVIS
Director Fisheries
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 2024954367
E-mail: kim.davis@wwfus.org

Raúl GARCIA RODRIGUEZ
Fisheries Officer
Madrid, Spain
Phone: +34 913590578
E-mail: pesca@wwf.es

Lauren SPURRIER
Managing Director Latin America
United States of America
Phone: +1 2024954449
E-mail: Lauren.spurrier@
wwfus.org

RESOURCE PERSON

Jorgen LUND
Managing Director
North Atlantic Seafood Forum
Oslo, Norway
Phone: +47 412 80365
E-mail: jjlund@online.no

**FAO REGIONAL AND
SUBREGIONAL OFFICES/
BUREAUX RÉGIONAUX ET
SOUS-RÉGIONAUX DE LA
FAO/OFICINA
REGIONALES Y
SUBREGIONALES DE LA
FAO**

Clotilde BODIGUEL
Chief Technical Adviser
Smartfish-FAO Project
Quatre Bornes, Mauritius
Phone: +230 2512844
E-mail: clotilde.bodiguel@
fao.org

Haydar FERSOY
Fishery specialist
Subregional Office for Central
Asia
Ankara, Turkey
Phone: +90 312 3079542
Fax: +90 312 3271705
E-mail: Haydar.fersoy@
fao.org

Masanami IZUMI
Fisheries Officer
Office of the Subregional
Representative
Apia, Samoa
Phone: +685 22 127
E-mail: masanami.izumi@
fao.org

Cherif TOUEILIB
Fishery and Aquaculture
Officer
Subregional Office for North
Africa
Tunis, Tunisia
E-mail: cherif.touelib@
fao.org

渔委第三十届会议主席团

- 主席：** Mohammed Pourkazemi 先生
(伊朗伊斯兰共和国)
- 第一副主席：** Jóhán H. Williams 先生(挪威)
- 副主席：** 加拿大、智利、印度、 西班牙、津巴布韦

起草委员会

渔委选举 Dean Swanson 先生(美利·合众国)担任起草委员会主席，成员如下：
阿根廷、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、塞浦路斯、日本、肯尼亚、瑙鲁、新西兰、挪威、阿曼、西班牙、斯里兰卡和美利坚合众国。

粮农组织渔业及水产养殖部

- 助理总干事： Árni M. Mathiesen
- 渔业和水产养殖政策及经济司司长： Lahsen Ababouch
- 渔业和水产养殖资源利用及养护司司长： Árni M. Mathiesen

秘书处

- 秘书： H. Watanabe
- 起草委员会秘书： D.J. Doulman
- 联络和会议官员： R. Al-Khafaji

文件清单

COFI/2012/1	议程和时间表
COFI/2012/2	世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要
COFI/2012/3	关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项
COFI/2012/3/Add.1/Rev.1	《鲨鱼养护和管理国际行动计划》落实情况回顾总结
COFI/2012/4	渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012年2月20-24日，印度海德拉巴）做出的决定和建议
COFI/2012/5	渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012年3月26-30日，南非开普敦）做出的决定和建议
COFI/2012/6	海洋治理及里约+20会议取得的相关成果
COFI/2012/7	有关制定“确保可持续小型渔业发展国际准则”的最新情况
COFI/2012/8	打击非法、不报告和不管制捕鱼近期主要进展
COFI/2012/9	对渔业委员会议事规则的拟议修正
COFI/2012/10	渔业委员会多年工作计划（2012-2015年）
COFI/2012/11	未来展望
COFI/2012/12.1	经审查的《战略框架》提纲
COFI/2012/12.2	《工作计划》和《中期计划》列出的渔业和水产养殖优先重点
COFI/2012/Inf.1/Rev.3	文件清单
COFI/2012/Inf.2	与会人员名单
COFI/2012/Inf.3	总干事讲话
COFI/2012/Inf.4/Rev.2	议题注释/指导说明
COFI/2012/Inf.5	渔业委员会第二十九届会议（2011年1月31日—2月4日，意大利罗马）建议的落实情况
COFI/2012/Inf.6	渔业委员会第二十九届会议（2011年1月31日—2月4日，意大利罗马）报告
COFI/2012/Inf.7	渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012年2月20-24日，印度海德拉巴）报告
COFI/2012/Inf.8	渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012年3月26-30日，南非开普敦）报告
COFI/2012/Inf.9	2010—2011年《计划执行报告》所述的2010-2011年渔业和水产养殖计划所取得的成就
COFI/2012/Inf.10	欧洲联盟及其成员国提交的权限和表决权声明

**粮农组织总干事
若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生致开幕词**

主席先生、诸位阁下、尊敬的各位代表、各位观察员、女士们、先生们：

欢迎各位参加粮农组织渔业委员会第三十届会议。

渔委为国家代表和渔业主管部门在最高层面讨论有关渔业和水产养殖问题提供了一个必要的高级论坛。

渔业和水产养殖在全球、国家和农村经济中发挥至关重要的作用。世界人口中有 12% 的生计直接或间接依赖渔业和水产养殖。

渔业和水产养殖对粮食安全和营养做出重大贡献，是世界人口中 17%、低收入缺粮国近四分之一人口的蛋白质主要来源。

女士们、先生们：

在我们这个世界，有足够的粮食产量，但有 9 亿多人挨饿，并且世界极端贫困和饥饿人口中 70% 以上生活在发展中国家农村地区，因此我们认为，生产更多粮食并不能解决粮食安全问题。

在这方面，“一切照常”的办法表明有局限。

因此，我在 2012 年就任之后，粮农组织着手战略思考进程。

根据全组织广泛参与性磋商及一个外部战略专家组、粮农组织成员和伙伴的投入，我们正在审议和调整战略方向。

在这一进程中，我们确定了影响我们工作的十一项全球趋势及粮食安全和农业领域的七项全球挑战。在此基础上，根据我们的核心职能及比较优势和力量，我们提出了我们工作所着重关注的五项战略目标。即：

- 第一，消除饥饿、粮食不安全和营养不良；
- 第二，以经济、社会和环境可持续方式提高农业、渔业和林业产量；
- 第三，通过增加就业机会并促进对生产资源的获取，改善农村人口，尤其是妇女和青年的生计；
- 第四，在地方、国家、区域和国际各级建立更具包容性且更有效的粮食系统；

- 第五，提高农村生计对威胁和危机的抵御能力。

这一进程获得了粮农组织今年举行会议的粮农组织每个领导机构，包括各技术委员会和区域会议提供的投入。

6月份举行的粮农组织理事会批准了提出的各项战略目标。

下半年，我们将继续与粮农组织各委员会和领导机构磋商。

目前我们正在把这些战略目标变成行动计划。

本周各位将讨论渔业和水产养殖未来展望文件，该文件整合了正在进行的战略思考进程和这些新的战略目标。

我们需要各位提供投入和指导意见。

我要着重说明的是，粮农组织所有五个区域会议都要求改进我们的渔业工作。至少其中三个区域即非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比把水产养殖作为本两年度和下个两年度的优先重点。我们共同努力，一定能想出办法，改进我们在实地和总部渔业及水产养殖领域的工作。

女士们、先生们：

渔委的议程排得很满，有许多议题要讨论。我想简单说说各位本周要讨论的其他一些问题。

请渔委审议世界渔业和水产养殖的状况、问题和需要，对粮农组织的工作提出指导意见。将介绍《2012年世界渔业和水产养殖状况》，以利于开展讨论。

各位将审议17年之前通过的《负责任渔业行为守则》的实施进展。请渔委就如何继续更广泛深入实施《守则》和相关文书提出指导意见。

本周渔委还会就制定小型渔业新国际文书这一国际准则提供进一步指导。

打击非法、不报告、不管制捕鱼仍然是一项优先重点。我们将报告新进展情况，讨论今后步骤。

渔委还将讨论海洋治理即联合国可持续发展大会（可持续发展大会或里约+20会议）的结果。因此这是最早讨论该次会议的国际机构之一。

我要指出的是，我们认为，里约+20会议结果文件的海洋章节是最重要的章节之一。

粮农组织认为，我们使里约离我们希望的的未来更近了。虽然世界主要关注的重点是经济和金融，但我们仍重申对可持续发展的承诺。

我们使可持续性的三个方面即经济、社会、环境明确相联系。现在不能再回头了。

还一致同意需要制定 2015 年后的可持续发展目标。

粮农组织特别高兴的是，我们与农发基金、粮食计划署、国际生物多样性中心一起给里约会议带去的信息，在里约+20 会议结果文件中反映出来。

其中最重要的一个信息是，清楚地认识到，有数千万儿童、女性、男性生活在饥饿和极端贫困之中，在这种情况下我们无法实现可持续发展。

该文件还强调了食物权、小规模生产的重要性、转向更加可持续生产和消费模式及改进全球治理体系的必要性。

该文件还十分重视世界粮食安全委员会在食品治理方面发挥的作用及其包容性。

参加里约+20 会议的各国政府还呼吁各国实施《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》，粮农组织已做好准备帮助各国政府开展该项工作。

女士们、先生们：

根据安排，各位今后五天会十分繁忙充实。祝各位审议工作取得圆满成功，请各位积极参加主要会议和会外活动。

谢谢各位。

对粮农组织渔业委员会会议事规则的拟议修正

第 I 条

主席团成员

1. 本委员会应在每两年度的第一次会议上，从其成员的代表中选举主席，一名第一副主席和另外四五名副主席，他们应任职到新的主席和副主席选出时为止，并在闭会和会议期间起指导委员会主席团的作用。
2. 在闭会期间，区域小组在主席团里的代表应就会议日程、形式及其他事宜与成员及时进行磋商，并确保会议筹备工作开展所需的其他相关行动。
- ~~2.3.~~ 主席或在他缺席时由第一副主席，主持委员会的会议，并履行为推进委员会的工作所必需的其他职能。当主席和第一副主席都不能主持会议时，委员会应指派其他几名副主席中的一人主持会议，当副主席都缺席时，则指派一名成员的代表主持会议。
- ~~3.4.~~ 本组织总干事应指派一名秘书，履行委员会工作所需要的职责并准备委员会会议的记录。

第 II 条

会议

1. 委员会应按照本组织总规则第 XXX 条第 4、5 款的规定举行会议，在时间安排上使计划和财政两委员会在向理事会提出建议时能够将委员会的报告考虑进去。
2. 委员会每届会议期间的开会次数不限。
3. 委员会在紧接大会例会之后的年度里所召开的会议，应在本组织所在地举行；在其他年份，则可按照委员会与总干事磋商后作出的决定，在其他地方召开会议。
4. 召开每届会议的日期和地点，一般应在开会前至少两个月通知本组织各成员国和准成员以及应邀出席会议的非成员国和国际组织。
5. 委员会的每个成员可以为参加委员会的代表指派副代表和顾问。
6. 委员会过半数成员的代表出席会议，即构成委员会采取任何正式行动的法定人数。

第 III 条 出席会议

1. 国际组织以观察员身份参加委员会的工作，应遵循本组织章程和总规则的有关规定¹以及关于本组织与国际组织的关系的一般规则。
2. 不是本组织成员的国家出席委员会的会议，应遵循大会所通过的关于给予国家以观察员地位的原则。
3.
 - a) 委员会的会议应公开举行，除非委员会决定秘密讨论议程上的任何项目。
 - b) 除以下(c)项规定的情况外，任何没有参加委员会的成员国、任何准成员或任何应邀以观察员身份出席会议的非成员国，均可提出备忘录，并参加委员会的公开或秘密会议的任何讨论，但无权投票。
 - c) 在特殊情况下，委员会可以决定只限本组织成员国的代表或观察员出席其秘密会议。

第 IV 条 议程和文件

1. 总干事经与通过委员会主席与主席团磋商后，准备一份暂定议程，一般应在开会前至少两个月分发给本组织所有成员国和准成员以及应邀出席会议的所有非成员国和国际组织。
2. 本组织所有成员国和准成员在其资格范围内并通常在预定开会日期至少三十天以前，可以要求总干事将某一事项列入暂定议程。总干事应随时将提议的项目连同任何必要的文件一起发给委员会全体成员。
3. 暂定议程的第一项应是通过议程。委员会开会时，可经普遍同意删去、增加或变动任何议程项目，但不得从议程中取消理事会或大会提交的任何事项。
4. 尚未分发的文件应和暂定议程一起发出，或在其后尽快发出。

第 V 条 投票

1. 委员会每个成员均有一票。

¹ 此处所指的“章程”与“本组织总规则”等词，应视为包括大会为补充章程与总规则而正式通过的所有一般规则和政策说明，例如“关于给予国家以观察员地位的原则声明”以及关于本组织与政府性组织或非政府组织之间关系的一般规则。

2. 委员会的决定应由其主席予以确定，他在有一个或多个的成员提出要求时应举行表决，本组织总规则第 XII 条的有关条款，经适当变通后应适用此种情况。

第 VI 条

记录和报告

1. 委员会每届会议应批准一份载有其意见、建议及决定的报告提交理事会，当有人提出要求时，其中应包括对少数人意见的陈述。委员会应尽一切努力确保建议准确，能够实施。政策和管理事项应提交大会，而计划和预算事项应提交理事会。委员会通过的任何影响本组织计划或财政的建议，均应向理事会报告，并附以理事会的有关附属委员会的意见。

2. 会议的报告应分发给本组织所有成员国和准成员、应邀出席会议的非成员国以及有资格参加会议的有关国际组织。

3. 委员会对其任何附属机构的报告的意见，以及当委员会的一个或多个成员提出要求时，这些成员的看法，皆应写入委员会的报告。如有任何一个成员提出要求，委员会报告的这一部分应由总干事尽快地分发给那些通常收受该附属机构报告的国家或国际组织。委员会亦可要求总干事在向成员发送报告和会议记录时，提请它们特别注意委员会对任何附属机构报告的看法及意见。

4. 委员会应为有关其活动的新闻公报确定程序。

第 VII 条

附属机构

1. 根据本组织总规则第 XXX 条第 10 款的规定，在本组织已经批准的预算的有关章节中具备必要经费的情况下，委员会可以设立小组委员会、附属工作组或研究小组，并可以接纳未参加委员会的成员国以及准成员为这些小组委员会、附属工作组或研究小组的成员。委员会设立的这些小组委员会、附属工作组和研究小组的成员还可接纳不是本组织成员国或准成员而是联合国会员国、联合国任何专门机构或国际原子能机构成员国的国家。

2. 委员会在就建立附属机构做出任何涉及开支的决定之前，应得到总干事关于其对行政及财政影响的报告。

3. 委员会应确定需向其报告工作的附属机构的职权范围。附属机构的报告应分送该附属机构的所有成员、本组织所有成员国和准成员、应邀参加附属机构会议的非成员国，以及有资格出席这些会议的有关国际组织，供它们参考。

第 VIII 条

规则的中止

委员会可决定暂停实施上述任何一条议事规则，但关于该项建议的通知应于二十四小时前发出，而且准备采取的这一行动须符合本组织的章程和总规则²。如果没有成员反对，亦可不进行此项通知。

第 IX 条

规则的修改

委员会可以根据所投票的三分之二多数，修改其议事规则，但需同本组织的章程和总规则一致。只有当总干事将关于本规则修正案的通知在开会前至少三十天发给委员会各成员后，修正案才可列入委员会任何一届会议的议程。

² 参见第 III 条第 1 款脚注。

渔业委员会（渔委）第三十届会议于 2012 年 7 月 9-13 日在意大利罗马举行。

渔委审议了渔业和水产养殖领域的国际性问题和粮农组织计划及其实施情况。

渔委强调《世界渔业和水产养殖状况》这一旗舰出版物具有重大价值，建议粮农组织为数据的收集和质量管理向各国提供更多支持，考虑对种群状况进行更为简单的分类。渔委表示大力支持《负责任渔业行为守则》及其相关文书的标准和规范，同意进一步努力促进其可获取性及更有效实施。渔委同意制定可追溯性最佳实践准则。渔委重申支持粮农组织与《濒危野生动植物种国际贸易公约》

和世界贸易组织合作。渔委重申对非洲和小岛屿发展国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。渔委请粮农组织为《水产养殖认证准则》制定一致性评估框架和一个战略文件草案，包括水产养殖分委员会的长期战略计划，强调了未来工作的具体需要。渔委促请粮农组织进一

步重视食用鱼品，确保这些方面纳入全球和区域海洋养护和管理框架，维护其在海洋治理与渔业和水产养殖领域的领导作用。渔委请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物可能构成的威胁。渔委要求在制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》方面继续与所有利益相关者磋商，一致认为需要为该《准则》制定实施战略。

渔委一致认为非法、不报告、不管制捕鱼仍然是持续存在的紧迫问题，这一问题对可持续渔业和粮食安全产生不利影响。渔委赞同 2009 年粮农组织《港口国措施协定》特设工作组的职责范围。渔委要求召集《船旗国表现标准》草案第二次技术磋商会复会。渔委重申支持《全球渔船、冷藏运输船和补给船记录》。渔委一致认为粮农组织应当着重关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动加强协调；促请粮农组织确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。

渔委通过了修订的《议事规则》，赞同对现行工作方法的相应调整。

渔委还批准了其《2012-2015 多年工作计划》。

**Report of the thirtieth session
of the Committee on Fisheries**

